

# Mohácsi Hírlap

Kétheti közéleti újság

Szerkesztőség: Mohács, Bakács u. 1.

Ára 26,- Ft

Szerkesztőségi telefon: 711/11-01

## Szövevényes bűnügy mohácsiakkal

### Jogosítvány 60 ezerért

Az elfogatási parancs hatására Gál István jelentkezett

Felháborító bűnügy részleteiről lebbentette fel a nyomozási időszak titok-fátylát 1993. január 26-án a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság sajtótájékoztatóján dr. Ernyes Mihály főkapitány. Szomorú tény, hogy ebben a szerteágazó bűncselekmény sorozatban Mohács és környéke érintett leginkább és a két gyanúsított elkövető pedig, két jólismert mohácsi gépjárművezető szakoktató S.J. előzetes letartóztatásban van, Gál István ellen országos, elfogató parancsot adtak ki. Információink szerint ennek hatására utóbbi rövid időn belül jelentkezett.

Még 1992 tavaszán érkezett a rendőrséghez feljelentés arról, hogy egyesek illegális úton jutnak jogosítványhoz. Akkor nem sikerült bizonyítékokat szerezni. Aztán tavaly ősszel egy vizsgáztató felismerte egyik nem sokkal korábban nála vizsgázott személyt, aki hamis személyigazolvánnyal próbált valaki helyett vizsgát tenni. Egy másik esetben valaki fényképpel próbálkozott, s mikor elküldték, hogy fényképpel igazolja magát, többet nem jelentkezett. A szálak hamar elvezettek S.J.-hoz és Gálhoz. Előbbit őrizetbe vették, Gál sokáig ismeretlen helyen tartózkodott.

A nyomozás még korántsem fejeződött be. Az eddigi felderítés 1990-ig vezet vissza, mostanáig mintegy 40 ily mó-



Vajon kik ülnek a volán mögött? Fotó: Schindl

don szerzett jogosítványt sikerült a rendőrségnek beszereznie és bizonyítania az elkövetést. A Megyei Rendőrfőkapitány szerint azonban sajnos feltehetően a jogtalanul szerzett jogosítványok száma 100-as nagyságrendű.

15 és 60 ezer Ft között ingadozott a taksa, amiért jogosítványhoz lehetett jutni. Maga a jogosítvány nem volt hamis. A megszerzésének módja volt enyhén szólva „szabálytalan”. Négy kategóriába sorolhatók

azok, akik így vásároltak engedélyt. Akik nem rendelkeztek 8 általános iskolai végzettséggel, akik az elméleti vizsgát képtelenek voltak teljesíteni, akik a gyakorlati vizsgán buktak el, s azok akiknek ilyen-olyan okokból, de nagyon sürgős volt!

A két gátlástalan szakoktatónál 5000 Ft-ért lehetett általános iskolai bizonyítványt szerezni. Vizsgáznai meg mindig más ment, az ő emberük. A személyi igazolványban kicserélték a fényképeket, vagy ideig-

lenes igazolvánnyal manipuláltak. „Pácienseik” között akadt olyan, aki már 8 alkalommal bukott meg a gépjárművezetői vizsgán. Talán a legfelháborítóbb eset az az 1973-as születésű idegongozó által imbecillinek minősített illető, akinek az IQ-ja 0,44, ő is kapott jogosítványt. S akadtak a dörzsöltébb fajtából olyanok is, akiknek minden eshetőségre fölkészülve több jogosítványuk is volt.

A nyomozás során kiderült, hogy S.I. és Gál nem elégedett meg a rendszertelen pénzforrással s nem áttalották egy Mohács környéki község minden házat végigkoptatni s „felmérést” készíteni: kinek, milyen jogosítványra van szüksége – nyilván árajánlattal. A nyomozás még folyik, a vád többrendbéli lesz, ha az ügyet fölgöngyölíteték: okirathamisítás, csalás, befolyással való visszaélés, üzérkedés stb.

Arra a kérdésre, hogy közel 2 év alatt ilyen nagyszabású ügyben kik bűnrészesek még, a rendőrfőkapitány válasza szerint, eddig a két szakoktatót és az ügyben érintett álvizsgálókon és jogosulatlan vezetői engedélyt vásárlókon kívül más büntársakat nem derítettek fel. De a nyomozás még tart...

Addig is az utakon potenciális gyilkosok, időzített pokolgépek közlekednek!

Köveskúti Péter

## A mohácsi Vámhivatal új parancsnoka: Óh László százados

Legfontosabb feladat az ENSZ embargó ellenőrzése.

Tavaly ősszel meglehetősen gyorsan üresedett meg a mohácsi Vámhivatal parancsnoki széke, még az országos parancsnok látogatása előtt. Azután december 31-ig megbízott vezető irányította a munkát. 1993. január 1-vel helyezték Mohácsra és nevezték ki parancsnoknak Óh László századosot. Vele készítettem beszélgetést, azzal a céllal, hogy megismerhessék a mohácsi polgárok, nemcsak a parancsnokot, hanem a Vámhivatal mostanában nem egyszerű felelősségteljes munkáját.

Óh László 50 éves, Bólyban lakik. A testületben 1968 óta dolgozik. Pályafutását a mohácsi Vámhivatalnál kezdte, nyolc éves szolgálat után 1975-ben a pécsi Vám és Pénzügyőri szakaszhoz (később Vámhivatal) került és ott dolgozott egészen 1992. december 31-ig, amíg az itteni hivatal irányításával meg nem bízták.

– Parancsnok úr! Hányan dolgoznak jelenleg a mohácsi Vámhivatalnál?

– A teljes létszám 30 fő.

– Mik a konkrét feladataik?

– A Vámhivatal feladatkörébe tartozik a külkereskedelmi áruforgalom vámellenőrzése az illetékességi területünkön. Az udvari közúti határátkelőhelyen a személyi és áruforgalom valamint a Dunán a hajóforgalom ellenőrzése.

– Mennyiben módosítja a normál körülményekhez képest a munkájukat a déli szomszédainknál kialakult háborús helyzet?

– Pillanatnyilag az illetékességi területünkön az udvari átkelőhely nem működik, a határ le van zárva, végsősoron 1991. októbere óta. Ott csak ügyeleti szolgálatokat teljesítünk. Ez a helyzet annyiban érinti hivatalunkat, hogy a személyi állományból az elmúlt évben is több-nyel máshova voltak vezényelve.

(folytatás a 2. oldalon)



### A tartalomból:

S. O. S. jelzések (2. old.)

Népdaléneklési verseny (3. old.)

Quick csúf (4. old.)

Dobra verik a Sokackört (5. old.)

Az MDF országos gyűlése (6. old.)

Egy vagyok a sok közül (7. old.)

Az én városom – KI MIT TUD? (8. old.)

Mohács hajdani helytörténetesei (9. old.)

Lányok a zenekarban (10. old.)

Az intelligencia harcművészete (11. old.)

## Lába kelt a pénznek és a hölgynek is

Kínos eset az OTP mohácsi fiókjában

Az elmúlt hetekben a törvénytelen pénzszerzés eddig nem ismert és újszerű agyafúrt változatai foglalkoztatják a mohácsi közvéleményt. Előbb a jogosítvány ügy, majd az OTP alkalmazott esete a devizával.

Történt pedig, hogy a mohácsi OTP fiók megnyerő, csinos, meggyőző stílusú, cserfes, devizaszámlákkal foglalkozó hölgyalkalmazottja szívességből s az ügyintézés leegyszerűsítésének ígéretével, ismeretlenség körébe kisebb-nagyobb külföldi fizetőeszközt fogadott el azzal, hogy azt számlájukon elhelyezi. Nem lehet tudni hány személytől s mekkora összegek takaréka helyezését vállalta, s azt sem, mióta végezte ezt a „szívességet”. A károsultak egy másik része állítólag azért adott át pénzt, mert hölgyünk azt ígérte, hogy megforgatja jó kamattal, hiszen ő közel van a tűzhöz.

Tény az, hogy kb. egy hónappal ezelőtt valaki kíváncsi lett rá, hogy mennyi is van a devizaszámláján. Nos a számlán hiány mutatkozott. A szóbanforgó alkalmazott elismerte, hogy bizony a hiányzó összeget valahogy elfelejtette betenni, majd nem sokkal ezután ismeretlen helyre távozott férjével együtt (feltehetőleg külföldre), utóbbi kis idő múlva hazatért és tisztázta magát.

A tranzakciókat azonban nem lehetett egyedül végrehajtani. Az ügybe belekeveredett az OTP fiók egyik pénztárosa is. Az emberek sokmillióssal beszélnek, 6, 8 sőt 12 millió is elhangzott már.

Az OTP az érintett két dolgozót elbocsátotta állásából. Az ügyben vizsgálatot folytat az OTP Megyei Igazgatósága és a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság.

Megpróbáltunk az ügyről bővebb információt szerezni, nem sok eredménnyel.

Soproni Lajos mohácsi OTP fiókvezető beteg. Papp Ferencné a helyettese a következőket mondta:

– A lakosság megnyugtatósára mondom el, hogy csupán négy olyan bejelentés volt,

amely a Takarékpénztárnál elhelyezett számlákat érinti, a vizsgálatot a megyei igazgatóság végzi. A betétitok védelmében a nyomozás időszakában nem nyilatkozhatunk sem az összegről, sem az érintett személyekről. Sajnos mind a négyen volt munkatársunk közvetlen baráti körébe tartoztak. Több eset is tudomásunkra jutott, akiknek alkalmazottunk tartozott, de nekik nem volt számlájuk intézményünknel. Az illetők többségében lány-csókik. Sajnos egyik pénztárosunkat is felelősség terheli, mulasztással gyanúsítható, de véglegest csak a vizsgálat lezárása után fogunk tudni.

Zlaticz János, mohácsi rendőrfőkapitány:

– Az ügyet – mivel az összeg feltehetőleg meghaladja az egymillió forintot – átadtuk a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság Vagyonvédelmi Osztályának.

Kozsusch István alezredes, a BMRK Vagyonvédelmi Osztályának vezetője:

– Az ügyben a Vizsgálati Osztály az illetékes. Valószínűleg egymillió fölötti összeg, tehát különösen nagy kárt okozó és konkrét, ismert személyek általi cselekmény elkövetésének ügyében folyik vizsgálat, amely kezdeti stádiumban van. Eljárásjogi adatokkal nem szolgálhatunk azért, mert csupán a sértettek feljelentései és az elsődleges adatok állnak rendelkezésre. Eljárásjogilag ellenőrzött és behatárolt információink nincsenek. Bizonyára fognak még sértettek is jelentkezni, akiknek a jóhiszeműségét kihasználta az elkövetéssel gyanúsítható személy.

– Majd, ha a vizsgálat annyira előrehaladott állapotba kerül, milyen blüncselekményi fognak várhatóan megállapítani?

– A feljelentők állítására hivatkozhatom, eljárásjogilag nem megalapozott, amit mondok. Lehet ez csalás, lehet sikasztás és esetleg okirathamisítás is belekeveredhet.

(folytatás a 2. oldalon)

## Legfontosabb feladat az ENSZ embargó ellenőrzése.

(folytatás az 1. oldalról)

Igy mohácsiak szolgálatot teljesítettek Rószkén és Tompán is, valamint Barcon.

– A Kis-Jugoszlávia elleni ENSZ embargó miatt azonban úgy tűnik a folyamathajózás ellenőrzésében megszorodtak a feladataik.

– A vízi út ellenőrzésében lényegesen több a feladatunk. Az 1992. december 17-től bevezetett szigorított ENSZ embargó, többlet munkát ró ránk.

– Konkrétan miről van szó?

– Mind a kifelé mind a befelé irányuló hajóforgalmat sokkal szigorúbban kell ellenőriznünk, mint korábban. Az ENSZ embargó hatálya alá eső áruk mozgását kísérjük figyelemmel. Az ENSZ szankciós bizottsága meghatározta, azon áruk körét, amiket csak ENSZ engedéllyel szállíthatnak át Szerbia és Bosznia területén. Mivel a mohácsi Vámhivatal az utolsó ellenőrzési pont, az engedéllyel nem rendelkező, ilyen árukat szállító hajókat meg kell állítanunk. Ezek a hajók vagy uszályok aztán kénytelenek addig itt vesztegelni, amíg az engedélyeket be nem szerzik. A sokkal alaposabb ellenőrzés bizony esetenként szabálysértést, bűncselekményt is feltárat.

– Mondana erre példát?

– Ilyen volt január elején az az eset, amikor egy román hajó megsértette az embargót, gázolajat akart kivinni az országból. A hajót visszafordítottuk és az Százhalombattán pakolt ki. Uszályra épített külön tartályokban volt a 6300 liter gázolaj. S találtunk még 410 liter mosóbenzint is, amit szintén el-

titkoltak. Hogy honnan származik és hova szánták, természetesen nem árulták el. A román állampolgárok ellen büntető eljárás indult, bíróság elé kerültek, s megkapták a büntetésüket.

– Fegyvert még nem próbáltak hajón kicsempészni?

– Ilyet még nem sikerült felderítenünk.

– Az energiahordozókon kívül, milyen áruk átcsempészésével próbálkoznak még a hajósok?

– Most a közelmúltban egy bolgár tréler-szállító hajón találtunk 3 kamiont tilalom alá eső áruval. Kettő rézhulladékot szállított, egy pedig gépeket, amik szintén az embargó alá esnek. Engedélyük nem volt. A hajót megállítottuk. A hajó kapitánya végül is úgy döntött, hogy Mohácson hagyja ezt a 3 kamiont, és kipakolta a Bólyi Kombinát uszálykikötőjébe. Most is ott vannak, egészen addig, amíg a szükséges engedélyeket be nem szerzik.

– Mostanában nagy port kavart a Bihac nevű hajó esete, amely nem volt hajlandó megállni bolgár területen szintén gázolaj szállítmányával. Önöknek milyen eszközök állnak rendelkezésükre, egy hasonló esetben?

– Sajnos semmiféle eszközökkel nem rendelkezünk, úgy, hogy megállítani nem tudnánk. Figyelmeztetésen, utasításon kívül semmit sem tehetünk.

– Milyen a kapcsolata az ENSZ szankciót ellenőrző EK megfigyelővel?

– A mostanival is és az év elején visszautazott elődjével is

jó emberi és munkakapcsolatunk alakult ki. Ő a napi munkaidejének zömét a hajózási szolgálati helyen tölti el. Rendszeresen részt vesz a vizsgálatokban.

– Kik gyakorolnak felügyeletet az önök munkája felett, milyen időközönként vannak ellenőrzések?

– Rendszeresen ellenőrzéseket végez a Baranya-Somogy-Toina Megyei és az Országos parancsnokság.

– Az országos parancsnokuk a közelmúltban értékelte az 1992-es évi munkát és utalt rá, hogy megszorodtak a vámosok korrupciós ügyei, többeket el kellett bocsátani a testületből. Ön változtatott-e a mohácsi Vámhivatal személyi állományában?

– Nem változtattam, nem küldtem el senkit. Belső átszervezésen dolgozunk, próbálom átstrukturálni szervezetünket aszerint, hogy kik alkalmasabbak a hajózási s kik a közúti szolgálat ellátására, a nagyobb hatékonyság végett.

– Milyen lényeges változás várható a közeljövőben a vámjárássok terén?

– Állampolgárokat érintő változások nem lesznek. Az export-import tevékenységgel foglalkozó gazdasági szervezeteket érinti a február elsején nyitott vámudvar, a Budapesti országúton az ÉPFU telephelyén. Ennek az üzemeltetője a Transimpex Kft., nekünk irodánk lesz ott, mi fogjuk a vámkezelést végezni. Ezt a tevékenységet ellenszolgáltatás nélkül végezzük.

Köveskúti Péter

## S.O.S. jelzések a Polgármesteri Hivatalban

Vajon milyen jellegű problémákra kérnek orvoslást, megoldásukhoz segítséget az emberek; vannak-e központi jelentőségű gondok, kérdések – felkiáltással (kérdőjellel) ültem be Kuti István polgármester úr irodájába, egyik szerdai fogadónapján. Pontosabban 2 órán át hallgattam a kilincset egymás kezébe átadók kéréseit, kérdéseit, panaszait. Ez idő alatt 15 ember „nyert bebocsátást” a legkülönbözőbb gondokkal; de ha összesítem az egészet, három csomópont rajzolódik ki: fűtés, -ill. lakásprobléma és rokkantsági segély, pontosabban rokkantaknak közlekedési támogatás. Mindez persze a munkanélküliség hátterével „fűszerezve”.

Talán másoknak is segítséget nyújtunk, ha ízelítőt adunk Kuti úr válaszaiból; nézzük először a lakáskérdést.

Akiknek Önkormányzati bérlakásigénylésük van benn a Hivatalban, azoknak szól, hogy elkészült az idei címlista, 48 névvel. (Ez még csak az 1990. december előtt beadott igénylések jegyzéke!) No, persze ez nem jelenti azt, hogy ők rögtön lakáshoz jutnak, ennek kifizetési ideje a lakások kiüresedésének ütemétől függ. Lakást venni szándékozóknak figyelmeztetjük: az Eötvös és Vörösmarty u. sarkán épülnek most lakások, melyekre érvényes lesz a szociálpolitikai támogatás ill. kedvezményes építési kölcsön. Ezek a lakások nem olcsók, ÁFA-val együtt 45.000 Ft/m<sup>2</sup>, viszont a lakók visszajelnyelhetik az ÁFA 60%-át, vagyis kb. 32.000 Ft/m<sup>2</sup> lesz az ár. Előreláthatólag augusztusra kerülnek átadásra. Az első lakás

vásárlásokhoz az Önkormányzat segítséget nyújt: 200.000 Ft kamatmentes kölcsönrel.

A másik kérdés, amivel nagyon sokan keresték fel a polgármester urat: a fűtéstámogatás. Ezekre az igényekre egyelőre nem tudott érdemi lépést tenni, mivel azokban a napokban folyt a tárgyalás, hogy milyen feltételekkel lehet kérni majd idén ezt a támogatást. Ehhez tudni kell, hogy minden szociális támogatásnak van egy felső jövedelemhatára, ami nem felel meg a államháztartási költségvetésben megszabott munkabér minimumnak (9.000 Ft), hanem ez az Önkormányzat terhelhetőségi mértékében meghatározott jövedelemszint; ez tavaly, egyedülálló esetben 6.500 Ft volt.

Az új szociális törvény maradt a régiiben, már ami a rokkantak közlekedési támogatását illeti, vagyis csak az a mozgáskorlátozott részesülhet ilyenfajta támogatásban, aki tolokocsijához van kötve. Ehhez a témához kapcsolódik az állandó gyógyszeres kezelés alatt állók kérdése: ők is kapnak segítséget.

Szóba kerültek az IMS épületek felújításából adódó lakossági problémák, félelmek is, de ezekre határozott választ kaptak: az OTP a lakók költségek mindenkiel önálló megállapodást köt, amely a következőkre terjed ki: bútor elhelyezése, a lakó lakhatási problémájának megoldása és az ezzel járó fűtési díjak stb...finanszírozása. Tehát erre az Önkormányzat nem ad semmiféle segítséget, hiszen az ezzel járó költségeket az OTP támogatja.

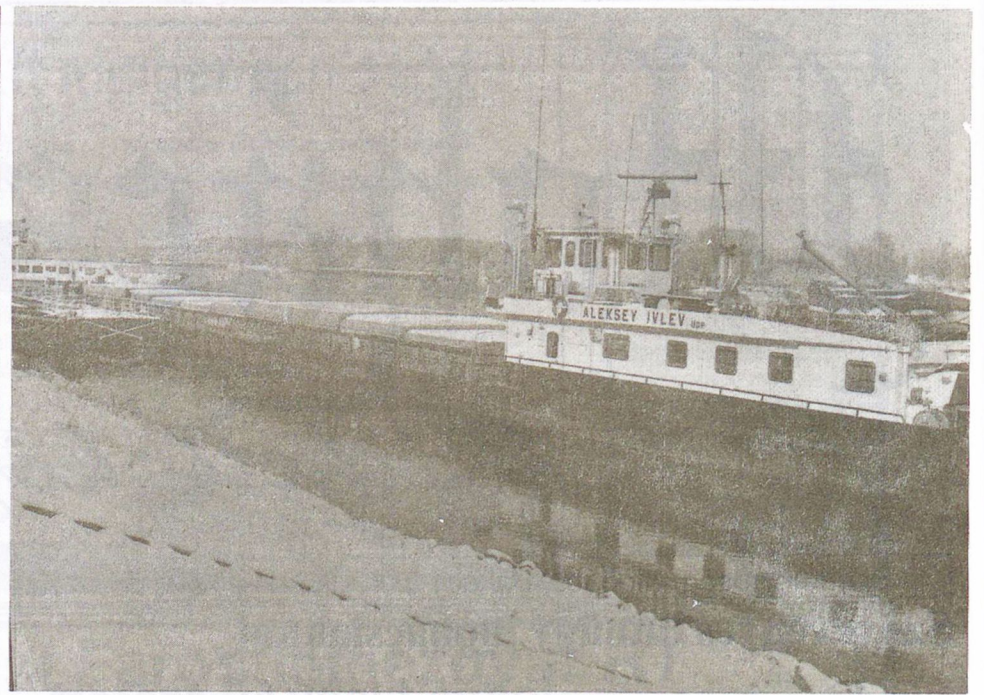
Antoni Andrea

És ha már lakásoknál tartunk, le kell, hogy írjam: érkezett panaszos bejelentés a Lakásfenntartó Szövetkezet által végzett munkára.

Mindezekhez a gondokhoz legtöbbször hozzátartozik a munkanélküliség is, amelynek negatív pszichológiai hatásáról – azt hiszem – nem kell hosszasan beszélni (a tehetetlenség, fölöslegesség érzése stb...). Sokuk egyedül neveli gyermekét, egy háztartásban él szüleiével, így a nyugdíjból és a munkanélküli segélyből nem tudnak megélni. Munkalehetőség talárlásában kérték Kuti úr segítségét, aki megpróbált tanácsokat adni, bár a munkaügyi problémák nem tartoznak a hatáskörébe.

Aztán szóba került a hadigondozottak ügye is. 1993. február 10-én, a Parlament épületében tartják majd az I. Magyar Hadigondozásügyi Fórumot, melynek fővédnökei: dr. Göncz Árpád, köztársasági elnök és dr. Antall József, miniszterelnök; elnöke pedig dr. Leskó Ferenc, a MAHONSZ elnöke. Az Országos Hadigondozásügyi Szövetség azzal a kéréssel fordult egyik bólyi tagjához, hogy próbálja meg összehozni az érintetteket. Ehhez kérték a polgármester úr beleegyezését, aki örömmel fogadta a kezdeményezést.

Hát ennyi, mindössze 2 óra leforgása alatt! Bizom benne, hogy nem csupán a gondok felsorolása történt, de néhány jó tanácsot, információt is sikerült adni mindazoknak, akik hasonló problémákkal küszködnek.



Jens Holt úr is részt vesz a vizsgálatokban

## EK tanácsadó a vámhivatalban

Jens Holt Dániából érkezett Mohácsra a vámhivatal munkáját segíteni. Ő a Sanctions Assistance Mission tagja. Vele folytattam beszélgetést munkájáról.

– Mi a foglalkozása Dániában?

– Ezt el kell magyaráznom. Dániában 90 „vámterület” van. Én Esbjerg városában dolgozom, ami országunk nyugati partjánál található. Misszióinkhoz 5 részleg tartozik, amelyek egyikének én vagyok a vezetője. Mi a kábítószerek ellenőrzésével foglalkozunk.

– Milyen kapcsolata van a „Misszióknak” más országokkal?

– Szervezetünknek van egy olyan csoportja, amelynek tagjai azon fáradoznak, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki. Van több tanácsadó testületünk Európa több országában, így pl.: Horvátországban, Albániában, ahol az új technológiánkat tanítjuk.

– Hogy esett önre a választás, hogy Magyarorszára jön?

– Ez teljesen véletlen volt.

– Mi a feladata itt Mohácson?

– A legfontosabb feladatom a tanácsadás. Megpróbálom a legjobb tudásom szerint tanácsokkal segíteni az itt dolgozók munkáját. Ezenkívül bizonyos ügyek felkutatásával foglalkozom.

– Hogy tetszik önnek ez a megbízás? Hogy jön ki a magyar kollégáival?

– A hivatalban dolgozik pár kollégám, akik beszélnek németül és egy angolul beszélő munkatársam is akadt. Ez csodálatos. Az itt dolgozók mind segítenek, nagyon segítőkészek. Véleményem szerint a legjobb magyar vámhivatalban vagyok. Merem ezt annak ellenére mondani, hogy a többit nem ismerem. A kollégáim hihetetlenül barátságosak.

– Hogy tetszik önnek Mohács?

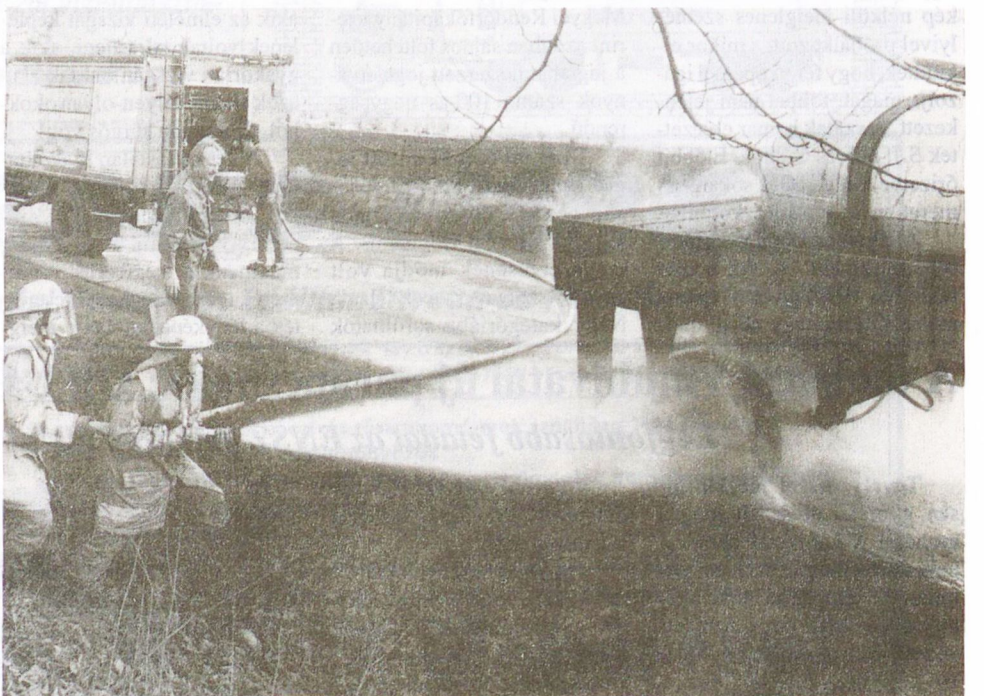
– Mohács nagyon szép város, különösen mivel a Duna mellett fekszik. A környéken sok szép szőlőskert található. Magyarország nem olyan sík mint Dánia, bár én a hazámat is nagyon szépnek találom. Szívesen megyek be sétálni a városba. A magyar specialitásokat szívesen megkóstolom a különböző vendéglőkben. Könnyű ismeretséget kötni, mivel az emberek jelentős része jól beszél németül. Nagyon boldog vagyok, hogy Mohácson lehetek.

– Van különbség a dán és magyar szokások között?

– Mi nem vagyunk olyan udvariasak és barátságosak mint a magyar emberek. So-sincs időnk, mert mindig rohannunk. Nálunk minden olyan gyorsan múlik el.

– Köszönöm szépen a beszélgetést! Kívánom, hogy továbbra is érezze jól magát városunkban.

Mikóczy Mária



Január 26-án a déli órákban Mohács és Lánycsók közötti deltánál kigyulladt egy borszállító teherautó kereke. A tüzet az 5 perc alatt a helyszínre érkező mohácsi tűzoltók oltották el.

## Kínos eset az OTP mohácsi fiókjában

(folytatás az 1. oldalról)  
– Ön szerint ezt egyedül elkövethette az alaposan gyanúsítható személy?

– Az OTP már levonta a konzekvenciát, intézkedtek. Valószínűleg nem egyedül csi-

nálta, ha már két személynek szüntették meg a munkaviszonyát.

– Várható-e ebben az ügyben is sajtótájékoztató, mint a pénzért vett jogosítványok esetében?

– Minden bizonnyal, mert rendkívüli dolog az, hogy pénzüzetnél dolgozó vagy dolgozó visszaéljenek az irányukban jelentkező bizalommal.

Köveskúti Péter

■ **Seprű nélkül érkeznek a boszorkányok...**

Nagy királyunk Könyves Kálmán annak idején megmondta: Boszorkányok márpedig nincsenek! Vagy talán mégis? Az idő ezt látszik igazolni, hiszen február 20-án és 21-én, Mohácson a Széchenyi István

Ált. Iskola fsz. 3-as termében boszorkány találkozót rendeznek. Ezek már modern boszorkányok seprű nélkül.

Borisz, nemzetközi természetgyógyász, Erdős Csaba, kártyavetés és tenyéranalízis, Hegedűs Lajos, grafológus, tenyér-, és íráselemző, Nagyné

Mónika, inga, kávézac-, s kártya jóslás és rontás-levétel, T. Török Katalin, álomfejtés.

Ki a jövőjére kíváncsi, ezen két napon délelőtt 10 órától, 18 óráig fölkeresi ezen Ált. Iskola helységét, s találkozhat a fent említett modern boszorkányokkal.

## Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek — Hírek

### — Konyhaművész műzeumigazgató

Dr. Sarosác György a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója, kiváló néprajzos, kevésbé ismert oldaláról mutatkozott be a közelmúltban. Három társával (Begovác Rózsa, Wild Katalin és Simor Ferencné) karöltve „Baranyai konyha” címmel szakácskönyvet írtak, a baranyai nemzetségek táplálkozási szokásait, étkezési kultúráját is felvillantva. A könyvben számos speciális ételrecept található. Az ételköstőlval egybekötött könyvbe mutatott január 24-én, vasárnap tartották Pécsen a Néprajzi Múzeumban. Sarosác György, aki a könyv horvát részét írta, ez alkalommal igazi mohácsi halászlé főzésével jeleskedett.

### — Kishajóvezetői tanfolyam

Motorcsónak és kishajó vezetésére jogosítvány szerző tanfolyam indul a Művelődési Központban február 22-én. Az 50 KW motorteljesítményig érvényes vezetői engedély megszerzésére a 24 órás tanfolyamot záró sikeres vizsga letételével lehet hozzájutni. A tanfolyamra február 15-ig lehet még jelentkezni.

### — Az áldozat rokonai ismeretlenek

Még tavaly augusztus 12-én fulladt Mohácson, a szigeti oldalán a Dunába Beszicz József bölcskei születésű, volt Mohács, Dózsa György u. 12 sz. alatti lakos. Hozzá tartozóit azóta sem sikerült felkutatni. Aki ezzel kapcsolatban bármilyen információt tud, jelentse a mohácsi Rendőrkapitányságon.

### — Kegyetlen gyilkosság Dunaszekcsőn

Január 21-én szomszédasszonya talált rá Dunaszekcsőn Rákóczi utcai lakásán a 88 éves Máté Jánosnéra, aki napok óta feküdt holtan, vérbe-fagyva az ágyán. A rendőrség rekord idő alatt fogta el a bűncselekménnyel alaposan gyanúsítható 20 éves K.M.-et, aki mint kiderült az áldozat dédunokája. K.M. aki már büntetve volt hasonló bűncselekményért, tettét beismerte.

### — Elkelt a könyvesbolt.

Információink szerint Budapestén január 27-én megtörtént a mohácsi könyvesboltra leadott pályázatok versenytárgyalása. A licitáláson Matyi Dezső ígérte a legtöbbet, 9 millió 200 ezer Ft-ot.



Banánszüret Mohácson! Énekes János Sirály utcai lakásán január végére beérett a banán, szám szerint 40 db.

### — Baleset

Lapunk előző számában hírt adtunk a Korona étterem előtt történt balesetről.

Személyes sérülés is történt és úgy tűnt, hogy a sérültnek semmi baja, a kórházból eltávozott. Ezzel kapcsolatban szerkesztőségünk a következő bejelentésről szerzett tudomást.

A baleset vasárnap délelőtt történt. A sérültet a mohácsi kórház sebészeti osztályán ellátták, majd átkerült az ideggyógyászati osztályra, ahol egy napot feküdt, felvételére nem került sor.

Hétfőn a sebesült férje az ideggyógyásztól hazavitte, orvosi utasítást a továbbiakra nem kaptak. 2 nap után a sérült állapota rosszabbodott, így a férj a Pécsi Ideggyógyászati Kórházra kérte a kivizsgálást. Súlyos agyrázkódot állapítottak meg és szigorú előírás, ágybanfekvést kontroll

vizsgálatot tartalmazó utasítással hazaengedték a beteget, aki azóta is ápolásra szorul. Otthon fekszik.

Történt mindez egy olyan családban, ahol hasonló esetről kifolyólag 20 éve egy magatehetetlen, tolókosiba kényeszerült szerencsétlenül járt ember él.

### — Harckocsiakadályok Udvarnál

Január 26-án a lezárt udvari határátkelő túlsó oldalán a határtól 150 m-re szerb katonák harckocsiakadályokat helyeztek el. Teljes szélességben lezárták ezekkel az eszközökkel a közutat és a szomszédos földutakat. A barátságatlan lépés vélhető oka, hogy a szerbek attól tartanak, hogy a horvát erők magyar területen át próbálják visszafoglalni Baranyát

## Schneider Lajos Dunántúli Népdaléneklési Verseny

A Bartók Béla Művelődési Központ hagyományosan a Busójárás megelőző napon – idén immár 22. alkalommal – rendezi meg a Schneider Lajos mohácsi iskolaigazgatóról és népdalgyűjtőről elnevezett népdaléneklési versenyt, amely az egész Dunántúlra kiterjedt mozgalom már.

A kezdetben dél-dunántúli, majd a későbbiekben dunántúli női bemutató versenyen 9 megye legjobb népdalénekesei – évente váltakozva az általános és a középszintű korosztályból – mutatják be programjukat szakértő zsűri előtt. (Olsvai Imre, az MTA Zenetudományi Intézetének főmunkatársa, Solyomosi János, a Magyar Rádió Népzenei Rovatának zenei főmunkatársa, dr. Várnai Ferenc népzene kutató, a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet tudományos főmunkatársa, megyei vezető ének-zenei szaktanácsadó, Horváth László a Novi-Sadi Rádió zenei munkatársa, Halmos Béla a Magyar Televízió zenei szerkesztője, Szvorák Katalin népdalénekes).

Az idei általános iskolásoknak szervezett mohácsi bemutatót városi, megyei versenyek

előzik meg igen nagy érdeklődés mellett.

A mohácsi programot február 19-én este 19 órakor a Schneider-émléktábla megkoszorúzásával nyitjuk. A fátylós ünnepi megemlékezésen a fanfárok hangja után közös énekkel és koszorú elhelyezéssel tisztelgünk a verseny névadója előtt. Itt lehetőség nyílik az emlékszóba megtekintésére is.

A szombati napon - február 20-án - reggel 8.30-kor városunk polgármesterének megnyitja és az itt élő nemzetségek népdalbemutatója után kezdődik a verseny, amely most első alkalommal kétfodulós lesz. Délelőtt valamennyi szereplő bemutatja programját, délután a továbbjutók a zsűri választásából énekelnek.

A verseny helyszíne a Batra irodaház.

A 19 órakor kezdődő gálaműsoron, a Városháza dísztermében, a zsűri által legjobbnak ítélt és a legtöbb közönségsvazatot kapott dalosok szerepelnek Bánky József zongoraművész közreműködésével.

A rendezvényre a belépés díjtalan!

Bánki Erik önkormányzati képviselő február 8-án (hétfő) este 18 órai kezdettel fogadóórát és fórumot tart a Brodarcis téri Iskola tornatermében, melyre az érdeklődőket tisztelettel meghívja. Téma: távfűtési díjak és a Távfűtő Kft munkája.

### — Aktualitások a Városi Vöröskeresztes Szervezet munkájában

A Magyar Vöröskereszt feladatkörébe került 1993. január 1-től az 1992/31. XII. hó. 9. sz. Kormányrendelet alapján, a közúti gépjárművezető képzésben az elsősegélynyújtó tanfolyam szervezése és a vizsgáztatásban való részvétel. Az elsősegélynyújtó tanfolyam sikeres elvégzése egyik előfeltétele a vezetési gyakorlat elkezdésének.

Szeretett akciójuk során városunk 1200 lakosa kapott ajándékot a vöröskeresztes aktivisták felkutatása alapján, olyanok akik eddig még szemérmesen sehol nem jelentkeztek segítségért. A '93-as évben egy vöröskeresztes üzlet megnyitását szervezik, ahol olcsón árúsítanak a szociálisan rászorultak számára. Egyelőre, erre a célra nincs megfelelő üzlethelyiségük, ezzel kapcsolatban kérik a segítőkész embereket ötleteit, javaslatait. Ezúton szeretnék megköszönni Horváth Mihály mohácsi lakos adományát, aki 50.000 Ft-ot adott újvíz ajándékként a szervezethez és kérésére, nehéz körülmények között élő kisgyermekes családok között került szétosztásra.

### — Menetrendszerinti betörések az óvodában

Sajnos ma már hagyomány, hogy a bölgyi óvodába minden évben „sikeresen” betörnek. Vajon mit lehet ellopni egy óvodából? Nehány foltos maci, vagy pár autót?! Mindennek a „menetrend-szerint érkező” betörők nem a „kedvencek” voltak kíváncsiak, hanem a gyerekek „ebédjére”. „Szakavatott kezek” pontosan tudják, hogy hol kell keresni a finom levesnek való husit, ugyanis az óvoda konyháját, tolvajnyelven szólva, igen csak kirámolták. Nem tudom, hogy a „betörő úrnak” van-e gyereke, de kíváncsi lennék arra, mit szólna ha a gyereke nem finom husit, hanem egy foltos macit kapna ebédre. Persze az óvodások aznap sem maradtak ebéd nélkül.

A rendőrség tavaly nem fogta el a „betolakodókat”, talán az idén ők is sikeresebbek lesznek.

### Figyelem

Haladás Nemzeti Egység Új Keresztény Demokratikus Mozgalom alakul Mohács székhellyel, amely társadalmi, nemzeti, nemzetközi, kulturális, politikai, gazdasági szövetség. Célja a mindenre kiterjedő egyetemes haladás. MA

### Mohács város jegyzőjétől

Az 1993. évi II. tv-ben foglalt kötelezettségemnek eleget téve részközgyűlések formájában összehívom a Mohácsi „Új Barázda” MGTSZ részarány-földtulajdonosainak közgyűlését, melynek napirendje a földkiadó bizottság megválasztása, valamint a földkiadás kapcsolatos tudnivalók ismertetése.

A III. részközgyűlés helye: Mohácsi Bartók Béla Művelődési Ház, ideje: 1993. február 7. (vasárnap) 14 óra. Résztvenni jogosul-

### — Mentőautó horvátországi magyaroknak

A Művelődési Egyesületek Baranya Megyei Szövetsége, a Határokon Túli Magyarágért Alapítvány és pécsi körzeti orvosok egy csoportja összefogásával a Horvátországban élő magyarok lakta települések polgárainak jobb egészségügyi ellátására gyűjtést szerveztek

### — Jótekonyság - emberiség

Erről az eseményről talán kicsit megkésve tájékoztattuk olvasóinkat, de a jó „cselekedetekről” napjainkban soha nem késő írni. A családi otthon melegét a szülői szeretettel nélkülözött általános és középiskolások gyerekeknek szereztek egy kis örömet karácsonyi ebéd és műsor szervezésével a Kisfaludy Károly Gimnázium Kollégiumában. Köszönet illeti Szűcs János mohácsi cukrászmestert, a Polgármesteri Hivatalt, a Mohácsi Baloldali Ifjúsági Társulást és a Kollégium konyhai személyzetét, akik ünnepi ebéddel kedveskedtek a menekült gyerekeknek.

### — Új, gyors étkezési lehetőség

Régi hiányt pótol a Korzó üzletházban (Szabadság u. 5) nyíló gyors étterem. Az üzletvezető Gillyné Hebők Ágnes széles választékkal várja a betörőket február 10-től. A kínálatban grillezett ételek, grillcsirke, hideg saláta, olasz tésztafélék (spagetti, makaróni, töltött mártásos), hideg és meleg szendvicsek, kávé, tea, reggeli italok (leves automatából) szerepelnek. Az új étterem alkoholmentes lesz.

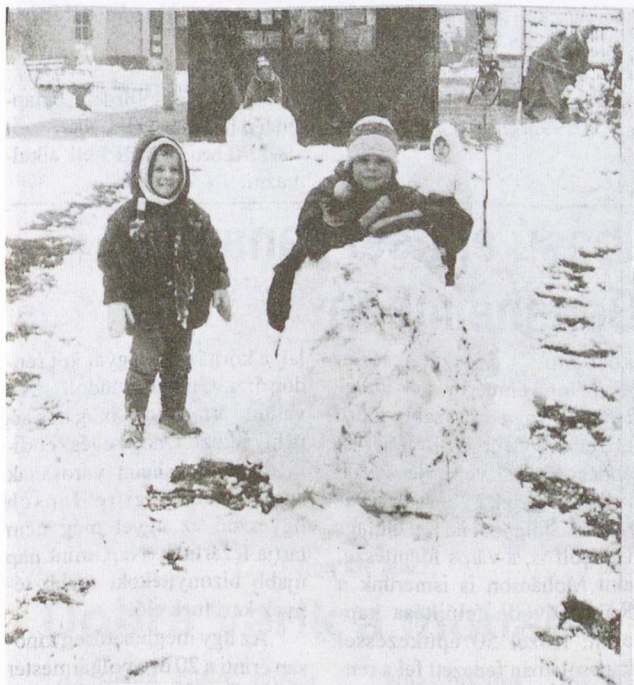
### — Felvételi hirdetés az asszonykórus

A Bartók Béla Művelődési Központ Német Asszonykórusa (létszám bővítés céljából), várja azon mohácsi lányok, asszonyok jelentkezését, akik tudnak németül, jó hallással rendelkeznek és szeretnek német népdalokat énekelni.

Jelentkezés: minden pénteken 19 órakor a Művelődési Házban.

### — Horgászkozgyűlés

Január 31-én délután tartották a művelődési házban a Mohácsi Dolgozók Horgászgyűlésének közgyűlését. Pest József elnök beszámolójában értékelte az elmúlt évet, és ismertette a '93-as elképzeléseket, terveket. Sajnos az ÁFA miatt a horgászengedélyek árai is emelkednek, Mohácson egy komplett összes vízre szóló ára 3700 Ft lesz. A gyermekjegyek ára (14 éves korig) azonban 330 Ft-ra csökkent.



Január végén a gyerekek öröme visszatért a tél

### — Bolyban már volt földárverés

A múlt év decemberének elején Bolyban is megtartották a földárverés első fordulóját. Az árverés helye a bölgyi Kosuth TSZ irodája, ahol az összes terület 1/3-a került „kalapács alá”. Az árverésre került területeket egységesen 500 Ft/AK értékben határozták meg.

Általában 1-5 hektáros táblákat vettek az emberek. Bolyban 15 ha, Töttösön 13,6 ha, Borjádön 0,3 ha, Nagynyáradon 5,6 ha szántó, Versenden

0,4 ha szőlő talált gazdára. Az erdős területek is mind elkelték. A töttösi földeket a TSZ veszi bérbe, a bölgyi és nagynyáradai táblákat pedig maguk a gazdák fogják megművelni. Nagyon sok érdeklődő mellett, voltak olyanok is, akik még nem kapták meg a kárpótlási jegyeket. Így azok majd a következő fordulóban tarthatnak igényt a földekre. A föld érték, bármilyen a világ, a föld érték is marad. Hiszen „vetés nélkül nincs aratás”.

## Anyakönyv

### Születtek:

Bozsóki István, Mester Ágnes, Bozsovics Milán, Kunovszki Olivér, Koloszar Balázs, Nágel Bianka,

### Meghaltak:

Bálintné Jung Rozália, Poros Györgyné Gyurica Mária, Szenk Józsefné Trischler Erzsébet, Gáspár István, Horváth Gyula, Kovács Lajosné Kárász Ilona, Pesztality István, Pecsuvács Istvánné Szabó Mária, Merényi István, Berta Sándorné Ujj Erzsébet, Urbach Antalné Schafrank Katalin, Csóka József, Metz Gáborné Moór Borbála, Bognár Józsefné Nemes Julianna, Majer Antal János, Szloboda Antalné Tasnádi Katalin, Zsided Ferenc László, Ritzl Elekné Pintér Erzsébet, Weissenfeld Ádámné Holbich Margit, Huguák Illésné Hanga Ilona, Németh József, Lipakotics Józsefné Kovácsics Éva, Hirt Ádámné Kovács Rozália,

### Házasságot kötöttek:

Rutsch Tünde és Huszár Mihály, Orf Andrea és Mihajlovics Zoltán Dezső, Fábos Ildikó és Jónás Károly

Mohácson 1992-ben születtek: 552-en, ebből vidéki: 307  
Mohácson 1992-ben meghaltak: 554-en, ebből vidéki: 244  
Házasságot kötöttek: 111-en, ebből vidéki: 19  
elváltak: 60-an.

## Képviselőtestületi határozatok

1/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a két ülés közötti eseményekről szóló beszámolót – a szóbeli kiegészítéssel együtt – tudomásul veszi.

2/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület megbízza a polgármestert, hogy a Kapocsi-féle famp megvásárlása tárgyában folytasson tárgyalásokat a Földművelésügyi Minisztériummal, a hitelbankkal – a szakközépiskola bevonásával. A lehetőségekről a Képviselőtestületet tájékoztassa. Felelős: Kuti István polgármester. Határidő: 1993. március 15. (a tájékoztatásra).

3/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület 1993. évi munkatervét – a módosításokkal és kiegészítésekkel együtt – elfogadja.

4/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a CIVIS Kft. működéséről szóló tájékoztatót – a kiegészítésekkel együtt – elfogadja.

5/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület az átalakulás alatt álló Mohácsi Városgazdálkodási Vállalat munkájáról, tevékenységéről szóló beszámolót – a kiegészítésekkel együtt – elfogadja. Egyben utasítja a hivatalt, hogy vizsgálja meg a szükséges lakások építésének lehetőségeit, valamint a szeméztisztítási díjak piaci értékben történő meghatározása lehetőségét. Határidő: 1993. április 30. Felelős: Pincei József osztályvezető.

6/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület az 1993. évi lakóházfenntartás, üzemeltetés és felújítás feladattervezete II. változatát fogadja el az alábbi kiegészítésekkel, módosításokkal:

A Szabadság u. 28-32. sz. tetőtéri beépítését vállalkozóknak meghirdeti, a felújításból fennmaradó összeget az újvárosi lakások tetőfelújítására fordítja. Szükséges felméri a Vörösmarty u. 2. sz. lakások eladási arányát, azt követően kell gondoskodni a tetőfelújításról. Felelős: Tabó János ügyvezető. Határidő: 1993. október 30.

7/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület hozzájárul rendkívüli esetben egyedi elbírálás alapján a nem lakás céljára szolgáló ingatlanok értékesítéséhez, ha:  
– a vevő a tulajdonjog megszerzése után a rendkívül rossz műszaki állapotú épület helyén új, a kor követelményeinek megfelelő színvonalú épületet létesít,  
– ha a vevő rész tulajdonosa az ingatlan, s az esetleg vásárlás után – az oly sokszor vitatott vegyes tulajdon megszűnése, és a városkép szempontjából értékes épület felújítására, tatarozására vállal kötelezettséget.

8/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a nem lakás céljára szolgáló helyiségekre vonatkozó moratóriumot feloldja.  
9/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

1. A Képviselőtestület a 7/1993. (I. 18.) Kh. számú határozatát visszavonja.  
2. A 8/1993. (I. 18.) Kh. számú határozatát a következőkkel egészíti ki: A Képviselőtestület utasítja a hivatalt a nem lakás céljára szolgáló helyiségekre vonatkozó moratórium feloldásáról szóló rendelet tervezet elkészítésére.

10/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület hozzájárul a Szentháromság u. 2. szám alatti 110 m<sup>2</sup> nagyságú üzlethelyiség értékesítéséhez. Megbízza a hivatalt

az értékesítés elvégzésével, annak ismeretében a megállapodás tervezet testület elé terjesztésével. Felelős: Pincei József osztályvezető. Határidő: 1993. február.

11/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a Mohács, Dózsa Gy. u. 28. sz. alatti ingatlanrész vonatkozásában a tulajdonközösség megszüntetéséhez hozzájárul, vevőnek kijelöli Juhász Józsefet. Megbízza a hivatalt az értékesítés elvégzésével, annak ismeretében a megállapodás-tervezet testület elé terjesztésével. Felelős: Pincei József osztályvezető. Határidő: 1993. február.

12/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület hozzájárul a Szabadság u. 18. sz. alatti ingatlan eladásához kiürített állapotban 12.000.000 Ft + ÁFA eladási árért. Vevőnek Réger Jánost jelöli ki. Felelős: Pincei József osztályvezető. Határidő: 1993. február 28.

13/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a Gőzhajó u. 11-13 sz. alatti 63 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlanrész értékesítéséhez nem járul hozzá. Határidő: 1993. február 28. Felelős: Pincei József osztályvezető.

14/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a beérkezett pályázatok közül egyet sem fogadott el, utasítja a hivatalt, hogy az ápolási igazgatói álláshelyet ismételt pályáztassa meg 1994. január 1-i hatállyal. Ugyanakkor 1993. január 1-től egy éves időtartamra Bodnár Ilona Mohács, Radnóti ltp. 24. szám alatti lakost megbízza a Mohácsi Kórház-Rendelőintézet ápolási igazgatói teendők ellátásával. Megbízza a polgármestert, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg. Határidő: 1993. február 1. – a megbízással kapcsolatos intézkedések megtételére. Felelős: Kuti István polgármester.

15/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület 7,5 millió forintot átenged előleg címén a MOHÁCSHÓ Kft. részére – a működési feltételek megteremtéséhez – 1993. május 1-i visszatérítési kötelezettséggel. Határidő: 1993. május 1. Felelős: Héjjas Attiláné osztályvezető.

16/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Önkormányzat Képviselőtestülete az alábbiak szerint határoz:

1. A közalkalmazotti, ill. köztisztviselői törvény 13. havi illetmény kifizetésére vonatkozó szakaszai végrehajtására  
a.) a pénzügyi fedezetet az intézményi költségvetésbe megelőlegezi, január 31-ig történő kifizetéséhez hozzájárul.  
b.) a 13. havi illetmény kifizetésének összegével az 1993. évi béralap intézményenként megemelhető.

2. A Képviselőtestület a vezetői pótlékok megállapítását elnapolja, szükségesnek tartja további állásfoglalások megismerését, valamint az e témában korábban született döntés felülvizsgálását. Felelős: Dr. Olt György jegyző. Határidő: 1993. február 15-i ülés.

17/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

1. A Képviselőtestület a Mohácsi Vasöntöde belterületi föld vagyonértékelését Kossuth Lajos u. 53. sz. 800 Ft/m<sup>2</sup>, Cselepart üdülőtelep 113. 1.000 Ft/m<sup>2</sup> értékben elfogadja.  
2. A Képviselőtestület az Öntödei Vállalat átalakulása folytán létrejött gazdasági társaságban a belterületi föld értékének megfelelő üzletreszre tart igényt.  
Megbízza a polgármestert, hogy a Képviselőtestület döntéséről

a vállalatot értesítse. Határidő: 1993. január 20. Felelős: Kuti István polgármester.

18/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a Mohács város testnevelése és sportja érdekeinek megőrzéséről és fejlesztéséről szóló megállapodást elfogadja.

19/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Önkormányzata a mohácsi 30. sz. tulajdoni lapon 9683 hrsz. alatt nyilvántartott ingatlan Varga Péter Mohács, Duna u. 3. sz. alatti lakos részére értékesítésre kijelöli, a vételárat 40 Ft/m<sup>2</sup> értéksszorzóval 48.680 Ft-ban határozza meg. Határidő: az értékesítésre: 1993. február 18. Felelős: Pincei József osztályvezető.

20/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület a Szék- és Kárpitosipari Vállalat belterületi földvagyonértékelését nem fogadja el. A testület döntéséről a polgármester az Állami Vagyonügynökséget és a vállalatot értesítse. Határidő: 1993. január 25. Felelős: Kuti István polgármester.

21/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

1. A Képviselőtestület az ÉP-GÉP-DUNA Gépgyártó Leányvállalat telephelyének, mint belterületi földingatlanok 17.333.000 Ft összegre való értékelésével egyetért, melyről a vállalatot értesíti. Határidő: 1993. január 20. Felelős: Dr. Olt György jegyző.

2. A Képviselőtestület az ÉP-GÉP-DUNA Gépgyártó Leányvállalat átalakulása folytán létrejött gazdasági társaságban a belterületi földingatlanok megfelelő üzletreszre tart igényt és erről a vállalatot értesíti. Határidő: 1993. január 20. Felelős: Dr. Olt György jegyző.

22/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Mohács, Dankó P. u. 44. sz. alatti ingatlan adásvétele tárgyában létrejött szerződés megkötéséhez hozzájárul. Határidő: 1993. január 31. Felelős: Kuti István polgármester.

23/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

A Képviselőtestület csatlakozik a pécsi ügyetmen kollégiumi férőhely bővítési programjához és a Bázis Munkásszálló megvásárlása esetén két kollégiumi férőhelyet 430.000 Ft értékben megvált mohácsi hallgatók elhelyezése céljából azzal a kikötéssel, hogy amennyiben a tervezett létesítmény funkciója megváltozik, úgy a fenti összeg visszatérítésére az önkormányzat igényt tart. Megbízza a polgármestert, hogy a Képviselőtestület döntéséről a Baranya Megyei Közgyűlést értesítse. Felelős: Kuti István polgármester. Határidő: 1993. január 31.

24/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

Az Önkormányzat fenntartja a mezőgazdasági őrszolgálatot a jelenlegi formában és fenntartásukról a költségvetésben gondoskodik. Határidő: 1993. január 31. Felelős: Héjjas Attiláné osztályvezető.

25/1993. (I. 18.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete egyedi elbírálás alapján, határozattal lakáscélú, kamatmentes, visszatérítendő támogatásban részesíti a városi érdekből letelepítendő szakembert amennyiben munkáltatója javasolja és lakásépítési alapjából legalább 100.000 Ft támogatásban részesíti. A Képviselőtestület a támogatást költségvetési tartaléka terhére utalja át a munkáltató lakásépítési- és vásárlási alap számlájára. A támogatás legmagasabb összege: 300.000 Ft. Határidő: értelem szerint. Felelős: Dr. Olt György jegyző.

## Közalkalmazottak 13. havi fizetése

Az 1992/33. sz. törvény 68.§-a kimondja, hogy a közalkalmazottak ezentúl minden esztendőben jogosultak a 13. havi fizetésre. Ennek kifizetése kötelező, a határidő 1993. január 31.

Mindenki a dolgozó munkahelyén kapja kézhez a levonások után 38-40%-ot. Az alap a munkakör pótlék nélküli bér. Milyen gondokat-terheket jelent a jövőben ez az egyes intézmények számára. Erről kérdeztem Bakó Lászlót a GAMESZ vezetőjét.

– Valóban előreláthatólag nagyon sok gondot jelent a 13.

havi fizetés az intézmények számára. Nem az a baj, hogy ez az összeg kifizetésre kerül, hanem hogy az anyagi fedezet nincs biztosítva rá, ezt nem újabb bevételi forrásból finanszírozzák, hanem a költségek átcsoportosításával az intézmények működési költségeinek terhére. A működési költségek csökkenése viszont a szakmai színvonal, az eszközvásárlások rovására megy. A jövőben az intézmények rá lesznek kényesítve saját bevételeik növelésére, amennyiben az intézménynél nincs elegendő pénzeszköz a 13. havi illetmény ki-

fizetésére, akkor az önkormányzat vállalja át – megelégedési – de vissza kell fizetni és egyelőre a miből és honnan a legfontosabb. Született egy törvény, melyet szorgalmaztak elsősorban az egyes szociális intézmények vezetői és a pedagógusok szakszervezete.

Nagyon jó, hogy megszületett, jogosságát senki nem vitatja – de az anyagi helyzet, a fedezet biztosítása nagyon bizonytalan és, hogy konkrétan minek a rovására megy, erről egy félév múlva újra beszámolunk.

SZÉ

## Önkormányzati rendeletek

1/1993. (I. 18.) Önk. rendelet:

A távhőszolgáltatási díjakról szóló 17/1992. (X. 10.) Önk. rendelet módosításáról.

1. §.  
Az Ö. 2. §-a az alábbiak szerint módosul:

2. §. A távhőszolgáltatási díjak ÁFA nélkül az alábbiak:

a.) Átalánydíjas fűtési hődíj

– üzemi fogyasztó részére: Ft/légm<sup>3</sup>/fűtési idény 122,40 Ft

– lakossági fogyasztói részére: Ft/légm<sup>3</sup>/fűtési idény 89,40 Ft

b.) Átalánydíjas melegvíz hődíj

– üzemi fogyasztó részére: Ft/víz m<sup>3</sup> 100,00 Ft

– lakossági fogyasztó részére: Ft/víz m<sup>3</sup> 73,20 Ft

c.) Átalánydíjas fizetési módnál az egységnyi állandó ktsz

– fűtés + melegvíz: Ft/légm<sup>3</sup>/év 114,00 Ft

d.) Hődíj mérés esetén (az egységnyi állandó ktsz-et is tartalmazza, mely 385 Ft)

– üzemi fogyasztó részére Ft/GJ 900,00 Ft

– lakossági fogyasztó részére Ft/GJ 750,00 Ft

2. §.

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit 1993. február 1. napjától kell alkalmazni.

(2) A rendelet kihirdetéséről Mohács Város Jegyzője gondoskodik.

3/1993. (I. 18.) Önk. rendelet:

1. §.

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit 1992. február 1-től kell alkalmazni.

## Nagyszabású építési panama Bensheimben

Kissé megkésve tudunk beszámolni arról az ügyről, amely német partnervárosunk, Bensheim közvéleményét élénken foglalkoztatja az elmúlt két hónapban. (Nemrég jutottunk hozzá az ottani helyi újság, a Bergstrasser Echo decemberi számaihoz.)

December elején a rendőrség letartóztatta Harald Schubert (Mélyépítőrezleg vezetőjét) és munkatársát Peter Gölböt, Heinz Laht (a bensheimi építkezési vállalat tulajdonosát) és Bernd Fuchs építési vállalkozót megvesztegetés, haszonlesés, csalás stb. vádjával. A letartóztatások nagyszabású építési panama leleplezésének kezdetét jelezték. A botrány fo-

kozódott. A vizsgálat során egyre több embert vettek ideiglenesen vagy hosszabb időre őrizetbe. Így Jürgen Böhmét az építési hivatal vezetőjét is, de belekeveredtek a bensheimi városra dolgozó is. Így Günter Gundolf is, a város főépítésze, akit Mohácsban is ismerünk a Rókus óvoda felújítása kapcsán. Közel 50 építkezéssel kapcsolatban fedezett fel a rendőrség szabálytalanságokat. A Strawó cég képviselője egész listát adott át a nyomozhatóságnak a megvesztegetettokről. Günter Gundolf egészsége megromlott a vizsgálat közben, keringési és szívpanaszain kívül pszichiátriai kezelésre is szorult. Heppenheimben ápol-

ják a kórházban, ágyát két rendőr őrzi. Günter Gundolf sírva vallotta ártatlannak magát, s arra hivatkozott, hogy egész eddigi életét Bensheim városának szentelte. Brigitte Jensch ügyész az ügyet még nem tartja lezártnak. Nap, mint nap újabb bizonyítékok, újabb tények kerülnek elő.

Az ügy meglehetősen kínosan érinti a 20 éve polgármester Georg Stollét, hiszen beosztottai közül túl sokan keveredtek bele ebbe a nem mindennapi botrányba.

Az információkat a Bergstrasser Echo-ból fordította Mikóczy Mária.

Igyekszünk olvasóinkat tájékoztatni a fejleményekről.

## Quick csúf

Kedvem lett volna már tavaly is írni a Quick Schuh cipő-üzlet reklámjairól, mert felettébb idegesített az idegennyelvű feliratok tömkelege, amivel kirakatjaikat teleragasztották és az üzlet belső terét teleaggatták. Cseppet sem vagyok reklámpárti, az a dömping, ami a médiákiből, a sajtóból folyik, amely szembeköszön az utcán, többnyire idegesít. De még jobban idegesít, ha magyar embereknek németül akarnak eladni bármit, esetünkben borsos árú cipőket. S így volt ez a Quick Schuh-val nyitástól egészen a mostani év elejéig. Gondoltam, a nemzetközi és nálunk is országos üzletlánc tulajdonosainak egyszerűbb a saját reklámszatemberét alkalmazni, vagy esetleg nincs pénze felfogadni egy magyart.

Nos az új év kezdetén már megörültem az újra nyitó

üzlet magyar feliratainak, amíg közelebb nem mentem. Amint elolvastam azonban gyermekem, megkockáztatom bugyuta, s helyesírás hibáktól hemzsegtől szlogenjeiket, ismét ideges lettem. Maradt a német reklámas, de valaki lefordította neki magyarrá, akarom mondani lefordította.

Íme néhány, csemegézzenek!

Változatok egy értelmetlen mondatra:

Az „eredeti”: Jéghidegen kalkulált téli cipő módi!

1 változat: Jéghidegen kalkulált téli cipő módi!

2. változat: Jéghidegen kalkulált téli cipó módi!

Ügyes ugye? Melyiket válasszam? Figyeljék a fő szlogeneket!

Vadonatúj nyitás! – ez még elmege nem?

No és ez: A téli divat lábnyomait követve!

Azt hiszem többségünk lábnyomait a téli divat igencsak távolról követi, mindenesetre nem a lábunkon!

Nincs vége még, a java most jön:

Hadd legyen Bol dog – és Quick Schuh! Hú! Most mi legyen? Bol vagy dog vagy Quick cipő?

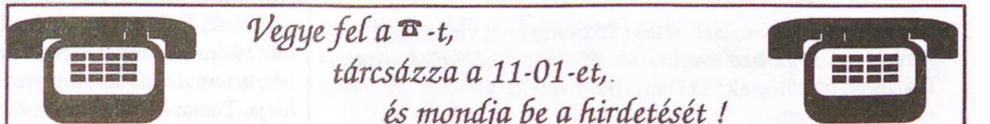
Na és a csúcs: Brrr... Ára-ink fekvése is mély, nemcsak a hőmérséklet!

S végül: Nézd a Quick Schuh mit nem tesz!

Nézem és sajnos látom!

Tiszelt Quick vagy Schuh úr, fogadjon föl egy magyar reklámszöveg író, vagy írassa be a fordítóját egy magyar helyesírási tanfolyamra, a cipőjei árából bizonyára „fussa”!

kapé



## Prodaju šokacku Citaonicu!!!

U pridposlidnoj godini, kada sam vidio da izdavači Mohacke novine otdudjavaju se štampanja naše rici, odrekao sam se da pišem. A sad moram, jer su me mlogi naši zamolili a i dogadjaji oko nas su me prisilili nato.

List „Új Mindenes“ 14 sicnja dao nam je na znanje da 9 veljace na javnoj licitaciji prodace zadruga našu Šokacku Citaonicu. Jeli to moguće? Citam još jedanput, pa ponovo, a odgovor: Jeste prodace. Dace našu didovinu na bubanj – rekli bih stari.

Postavio sam drugo pa još mnogo pitanja u sebi: Pa zar nikad neće biti kraja gazenja naših manjinskih prava? Pa još nije dosta ponizavanja mojeg naroda? Pa zato što smo mi miroljubivi, skromni narod, sa nama se može svašta uciniti? Deset, petnajs km-ra od nas na jugu, kolju našu bracu. A ovdje gdi je prid svitskom javnošću pripoznato da u sridnjjoj Europi najrazvijenija je demokracija u Madjarskoj. Pa ipak tu se može to dogoditi? Oduzet ono što su

naši didovi u 30-im godinama gradili sa svojom rukom, sa teškim znojem, bez ikakve pomoći, bez ikakvih sponzora, gradonacelnika, itd, itd. Naše pokojne bake koje nisu mogle ic mosit cigle i malter, dale su svoje Penge ili krajcare. Nije bilo šokacke obitelji gdi nisu dali makar 5-6 cigala od svoje uštedjene filire. Gradili su, davali su jer su vidili da vazi stara narodna poslovice: „Uzdajse u se i u svoje kuse.“ Svakako su htili izkoracit iz mraka na svitlost kulture. I jesu, dozivili su ono misto gdi su se skupili na igranku, na vizbanje kazališnih komada, pročitati novine, koju knjigu pa i na materinskom jeziku.

I kada bih htio da napišem sve ono sto se dogodilo sa citaonicom, naprimjer hortijeve ere, pa kasnije u onih tmurnih 40 godina, onda bih se napunila knjiga od više sto listova. A to je nemoguće, jer bih me tuga unistila.

Jedno je sigurno. Ta naša Citaonica u tim teškim godinama minjala je gazde, pa i ime,

dozivila je komfiskaciju, prodali su ju, a uvik je ostala ŠOKACKA CITAONICA. Pa i bice to uvik dok jednog šokca ima ili je ne poruše. Stariji se sicaju da smo mi imali i Šokacku skelu. I nju jos i dan danas sponji Šokacrev. To je donekle i priznanje našeg naroda. Malo ima ljudi madjara, švaba ili drugih koji nebih imali šokackog druga, prijatelja. Na zalost doznali smo i to da medju kupcima nalazi se i jedan šokac. Ala mu vira. No, to bi bila najveća sramota, da on oduzme ono što je njegove brace.

Ja se nadam da ovi redovi stice do vaših srca, a pročitace ju i oni koji su risili da postave na bubanj nase rodjeno. Mislim i to da ovih redovi iako ne potpuno, ali uvelikom tumace i Vaša misljenja, vase osicaje i nase zajednicke bolove.

Pročitaj te, razmisli se i budimo jedinstveni u to da mi koji nikad nediramo nicije, nedamo ni naše. Necemo dat našu jedinu kulturnu baštinu, nas Šokacki ker!

Matija Kovacic



Vajon kié lesz?

Fotó: Schindl

## Dobra verik a mohácsi „Sokackört”

Az elmúlt évben, amikor azt láttam, hogy a helyi újság nem tudja vállalni a horvát szöveg nyomtatását, elálltam az írástól. Most mégis úgy érzem, muszáj. Sokan kértek is erre, de a sajnálatos események is arra kényszerítettek, hogy szóljak.

Az „Új mindenes” január 14. száma tudunkra adta, hogy folyó év február 9-én nyilvános licitáción az Új Barázda MGTSZ eladja a mi „Sokackörünket”. Lehetséges ez? Elovassom mégegyszer és mégegyszer, a választ? – igen – eladják! Dobra verik a jussunkat! Mondották az öregeink.

Egy sor kérdés jutott hirtelen eszembe.

Hát sosem lesz már vége a kisebbség jogai eltiprásának?

Még mindig nem volt elég népünk megalázásából?

Azért, mert mi egy szerény, békét szerető nép vagyunk, velünk mindent meg lehet tenni?

10-15 km-re tőlünk délre, ölik testvéreinket. Itt nálunk pedig, ahol a világon úgy tudják, hogy Közép Európa legdemokratikusabb országa vagyunk, itt lehet ilyet csinálni?

Elvenni egy közösségtől azt, amit őseik a 30-as években építettek, saját kezükkel, verejtékükkel, minden segítség nélkül. Nem kellett nekik sponzorok, sem polgármester stb.

Nagyanyáink, akik már nem tudtak téglát és maltert hordani, pengőjükkel, krajcárjaikkal járultak hozzá a közhöz.

Nem volt olyan sokac család, aki ne adott volna 5-6 téglát árát vagy a kis megspórolt pénzét.

Szívesen adományoztak, építettek, mert jól ismerték azt, az örökérvényű közmondást „Segíts magadon, az Isten is megsegít”

Mindenképpen szerettek volna kilépni a sötétségből és kultúrálódni.

És sikerült is. Megteremtették maguknak azt a helyet, ahol össze tudtak jönni táncmulatságokra, színdarabok próbáira, újságokat, könyveket olvashattak saját anyanyelvükön.

Ha mindazt megírnám, ami ezzel az „Olvasókörrel” történt a Horthy rendszer alatt, aztán az utóbbi 40 évben – egy könyvre való anyag gyűlné össze.

Nem is tudnám megtenni, mert a szomorúságtól belebetegednék.

Egy biztos. A „Sokackör” az évek során gyakran váltogatta gazdait és a nevét is. Vagyonelkobzás érte, eladták, mégis megmaradt „Sokackörnek”. Meg is fog maradni egész

szen addig, amíg egyetlen sokac él.

Az idősebbek még emlékeznek, hogy nekünk volt egy révünk is, melyet még ma is úgy hívnak, hogy „Sokacrév”. Tehát köztudott, hogy voltunk és vagyunk.

Kevés olyan magyar, sváb vagy más nemzetiségű ember van, akinek ne lenne sokac barátja vagy jó ismerőse.

Sajnos azt is megtudtuk, hogy a vevők között van egy sokac nemzetiségű is... „Áldásom rá!” Az lenne a legnagyobb szégyen, hogy egy sokac vegye el a saját testvéreitől!

Remélem, ezek a sorok eljutnak egészen a szívetekig. Bizonyára elfogják olvasni azok is, akik meghozták ezt a döntést, hogy dobra verik jussunkat. Gondolom ezek a sorok, ha nem is mindent, de osztják a ti véleményeteket is, érdeseiteket, a mi közös fájdalomunkat.

Ha elolvassátok, gondolkozzatok el azon, hogy legyünk egységesekek abban, mi akik soha senkijét nem bántottuk, nem adjuk a miénket sem.

Nem engedjük elvenni kulturális hagyományainkat, a mi „Sokackörünket”!

Kovacsics Máttyás

## Rabchläge für die Arbeit des Zollamtes

Herr Jens Holt wurde aus Dänemark eingeladen, um die Arbeit des Zollamtes in Mohács zu helfen. Er ist Mitglied der Sanctions Assistance Mission. Ich habe mit ihm ein Gespräch über ihre Arbeit geführt.

– Was ist Ihr Beruf in Dänemark?

– Ich soll es erklären. In Dänemark haben wir 30 Zollregionen. Ich arbeite in der Stadt Esbjerg, die an der westlichen Kiste Dänemark liegt. Zu dieser Mission gehört 5 Abteilungen, die ich leite. Wir beschäftigen uns mit Drogenkontrolle, Rauschgiftkontrolle, Nachforschungen und Verkehrskontrolle.

– Was für eine Beziehung hat die Mission mit den anderen Ländern?

– In unserer Mission gibt es ein Team, deren Mitglieder sich darum bemühen die Kontakte mit anderen Ländern aufzubauen. Wir haben Zollbehörde in mehreren Ländern in Europa, wie in Kroatien, in Al-

banien. Wir lehren unsere neuen Technologie.

– Wie wurden Sie ausgewählt, nach Ungarn zu kommen?

– Es war ein Zufall.

– Was ist ihre Aufgabe hier im Zollamt?

– Meine Hauptaufgabe ist die Beratung. Ich versuche nach bestem Wissen und Gewissen Rabschläge zu geben. Ausserdem befasse ich mich mit Nachforschungen und Fahndungen.

– Wie gefällt es Ihnen dieser Auftrag? Wie können Sie sich mit den ungarischen Kollegen auskommen?

– Im Amt arbeiten einige Kollegen, die deutsch können und ein einziger Kollege, der englisch spricht. Das ist herrlich. Alle Kollegen helfen mir, sie sind sehr hilfsam. Ich bin an dem besten Zollamt in Ungarn, obwohl ich die anderen Behörden nicht gut kenne, aber meine Meinung nach das ist das beste Amt in Ungarn. Die Kollegen sind unglaublich sehr freundlich.

– Fühlen Sie sich wohl in Mohács? Haben Sie schon Freunde gefunden?

– Mohács ist sehr schön, weil sie neben der Donau liegt. In der Umgebung gibt es schöne Weingärten. Ungarn ist nicht so flach wie Dänemark, aber ich finde meine Heimat auch schön. Ich gehe gern in die Stadt. Ich koste die ungarischen Spezialitäten in verschiedenen Gaststätten. Es ist sehr leicht Leute kennenzulernen, weil sie sehr freundlich sind und viele können deutsch. Ich bin sehr froh, hier zu sein.

– Gibt es einen Unterschied zwischen den dänischen und ungarischen Gewohnheiten?

– Wir sind nicht so freundlich und höflich wie die ungarischen Menschen. Wir haben keine Zeit, weil wir immer rennen. Es geht bei uns alles zu schnell.

– Danke schön für das Gespräch! Ich wünsche Ihnen einen schönen Aufenthalt in Ungarn.

Maria Mikoczi

## Geburtstagsfeier im Deutschland

Der Grossnaarader Singschor bekam aus Deutschland, Zaisersweiher vom dortigen Sängerbund eine Einladung.

Ein guter Freund der Grossnaarader, Otto Binder, Ehrenmitglied des deutschen Chores feierte seinen 60. Geburtstag. Mit froher Erwartung hatten wir die 1.100 km mit dem Bus an dem Wochenende 15-20 Januar gemacht. Als wir in

Leute zusammengekommen sind. Den Abend haben wir mit einem schönen Liederstaus geöffnet. Es hat uns sehr gefreut, dass wir beim Gesang in sehr vielen Augen Tränen gesehen haben und immer wieder wurde „Zugabe” gerufen. Das schönste war aber, als der Otto mit seinen 8 Kinder auf der Bühne stand (6 Junge und 2 Mädchen). Sie überreichten

Unsere Gastgeber hatten auf die wenige Tage ein sehr gutes Programm zusammengestellt. Weil es auch ein Weingebiet ist, haben sie uns auf eine Weinprobe – mit einem Ausflug verbunden – eingeladen. Das Wetter war so, wie im Frühjahr. Na, ja... „Wenn Engel verreisen, scheint die Sonne” haben die Deutschen gesagt. Wir haben 8 Weinesorte probi-



das kleine – mit 1.200 Einwohnern – Dörflein das von Stuttgart 40 km nach Norden liegt ankommen, hatten wir schon den Geruch vom Ungarischen Gulasch. Wir wussten gleich, dass wir hier so angenommen werden, wie wir es in Ungarn machen.

Das Wochenende war wunderschön. In den wenigen Tagen hatten wir 3 Auftritte gehabt. Als erster hat uns der Bürgermeister in dem schönen Kultur- und Sportzentrum empfangen. Es waren sehr viele Leute dabei – auch die Presse – und sie haben sich über unsere schöne Volkstracht und über unsere deutsche Volkslieder gewundert.

Der Höhepunkt war die Geburtstagsfeier, wo so 120-130

dem Vater ihre beste Glückwünsche. Diese Nacht war voll mit Überraschungen. Zum Abendessen wurde gebratenes Fleisch mit 9 Sorte Salat, Kuchen, Kafee, Getränke serviert, dabei auch von Naarader Rot- und Weiswein geboten. Zum Lust machen war eine sehr gute Kapelle da, die auch noch der ungarischen „Csárdás” spielte. Um Mitternacht war ein mit allen Köstlichkeiten gedeckter Schwädischer Tisch gemacht. Es war so reizend vorgerichtet, wer nicht hunger hat, musste auch einfach essen. Wir haben sehr viel mit den Sängerbund zusammen gesungen, nacher haben wir unsere Liedersammlungen ausgetauscht.

ert, von Weisen bis zum Schiller und zum letztem der Rote. Er schmeckte anders wie bei uns, aber er war sehr gut.

Die Zeit ist viel zu schnell vergangen, und leider mussten wir wieder zurück.

Im Namen der Chormitglieder möchte ich mich für die schöne Tage beim Sängerbund Zaisersweiher, beim Otto Binder der Geburtstag hat bedanken. Sie haben alles gut organisiert. Es war „prima”. Wir haben den Chor auch zu uns eingeladen, und wir werden alles tun, dass sie sich bei uns auch so wohl fühlen, wie wir uns bei ihnen.

Józsefné Zsifkovics  
Kulturhausleiterin

## Elnézést kérünk Kolbach Laurától

A számítógépes szerkesztés ördöge kétszer is bosszantó hiba elkövetését eredményezte Kolbach Laura verseinek közlésénél. Így a versek pontatlanul vagy hiányosan jelentek meg. Elnézést kérünk, és a legutóbbi két verset most újra közzétesszük, reméljük hibátlanul.

### DRACHEN

Wir lassen unsere Drachen steigen.  
Deiner fliegt beständig.  
Er fliegt hoch – unerreichbar hoch.  
Mein Drachen schwirrt nur umher,  
verfängt sich plötzlich in deiner Schnur.  
Doch dein Drachen reisst sich los,  
fliegt alleine weiter  
und hat meine Schnur zerrissen.

### WAS SAGST DU?

Du sagst, du liebst das Schöne:  
dann liebe nicht mich,  
denn es gibt viele,  
die schöner sind als ich.

Du sagst, du liebst die Liebe:  
dann liebe nur mich,  
denn es gibt keine,  
die mehr dich liebt als ich.

A Mohácsi Városvédő Egyesület által létrehozott Szentháromság szobor

Alapítvány

február 6-án 20 órai kezdettel

a Városháza dísztermében

jótekonysági estélyt rendez.

A bál tiszta bevételét az új Szentháromság szobor felállítására fordítják.

Fővédnök: Kuti István polgármester

Díszvendég: Theodor Zens Németország Pécsi Főkonzulátusának Konzulja.

## Az MDF Országos Gyűlése mohácsi szemmel

Fokozott érdeklődés előzte meg a Magyar Demokrata Fórum VI. Országos Gyűlését. Régóta érdekelhet ellentét feszült a pártelnök-miniszterelnök Antall József és a neves író, Csúrka István elnökségi tag között. A véleménykülönbség lényege, hogy a nehézségek ellenére ragaszkodjon-e a kormány a törvényesség szigorú betartásához, az ország különböző nézetű csoportjainak, rétegeinek a meggyőzésével a békességhez, vagy vállalja a jogos elégedetlenség orvoslását a konfrontáció árán is.

**Oldódó feszültségek**  
Szélsőséges hangok már pártszakadásról beszéltek, és ezt a véleményt a sajtó mértékletesen felerősítette.

Igy hát nem csoda, hogy nyomott hangulatban kezdődött az Országos Gyűlés. A feszültség akkor kezdett oldódni, amikor bevezetőjében Antall József hitet tett az egység és az egymást kiegészítő nézetkülönbségek együttműködése mellett. Nem az MDF-et, hanem az ország stabilitását féltette Lezsák Sándor, a lakitelki alapító tanácskozás legelső szervezője: Személyesen, a barátság jogán szólította fel Csúrka Istvánt az együttműködésre. Több más felszólalóval együtt leszögezte, hogy az MDF-en belül működő három irányzat, a népi-nemzeti, a kereszténydemokrata és a nemzeti liberális gondolkodás nem különböző embercsoportokat, frakciókat jelent, hanem az emberek többségének gondolkodásában együtt jelennek meg ez a három eszme.

### Irányszatok

A nemzethez, a néphez, annak hagyományaihoz tartozás érzését és hitét megvallani évtizedeken keresztül „nacionalizmus” volt – miközben szomszédaink kemény soványsza propagandát folytattak. Gyökerek nélkül a fa is kipusztul. Ezért hinnünk kell saját értékeinkben, amelyekkel megőriztük a békét és elindultunk – ha keservesen is – a felemelkedés útján.

A keresztény értékrend nem csak a hívők dolga. Európa gondolkodásmódja jórészt a kereszténységből forrászik, célul tűzött és tűzi ki ma is a gyűlölet nélküli emberi kapcsolatok. Erkölcsi megújulás nélkül felemelkedésünk hiú ábránd marad.

A nemzeti liberális gondolat – amelynek nem sok köze van a magukat liberálisnak tartó pártok gondolkodásmódjához – a gazdaság felszabadítását, a minden embert védő gondoskodást és a piaci gazdálkodás egyensúlyát jelenti. Ezt jó szívvel vállalhatja bárki a hazában. Más kérdés, hogy mikor érjük el már végre.

Keskeny ösvényen, a múlt szakadéka és ránk hagyott adóssághegye között, barátság-talan szomszédok ránszegezett tekintete előtt próbálunk előre lépni. Cserélni azért ugye, egyikkel se szeretnénk?

Csúrka István – fenntartva a különvélemény jogát és a gyorsabb változtatás, a radikális átalakulás igényét – elfogadta a nyújtott békejebbot. Ezután a küldöttek már nyugodtan fordultak a jövő, az or-

szág előtt álló feladatok megoldása felé.

### Tisztújítás

Az elnök és az elnökség megválasztása volt a próbaköve annak, hogy a megbékélés csak szavakban történt-e meg, vagy a szívekben is. Antall József nem hiába appellált már sokszor a nemzeti bölcsességre. Az a kérdés, hogy „Antall vagy Csúrka”, a választás után föl se merült. Az elnököt egyhangúlag választotta újjá az Országos Gyűlés, Csúrka István a 700-ból több mint 500 szavazattal lett újra az elnökség tagja. Elkötelezett hívei közül negyven kerültek be a húsztagú elnökségbe, ketten-hárman a liberálisokat is képviselik.

### Feladatok

Komoly bírálat érte a kormányt: Az emberek igazságérzetét nem csak a múltbeli bűnök felderítése izgatja, hanem a ma naponta tapasztalt csalások is. A küldöttek követelték a kormánytól, hogy védje meg a kisembereket a gátlástalan csalóktól, és támogassa széles tömegek tulajdonhoz jutását.

A kárpótlás révén másfél millió ember jut kisebb-nagyobb vagyonhoz. Hallatlanul fontos, hogy ezt a hatalmas, százmilliárdos értéket a kárpótlókat okosan használják fel! Minden érdekeltnek meg kell ismerkednie a modern pénzügyi technikákkal, nehogy ügyeskedők zsebébe vándoroljon az a pénz, amely anyagi helyzetét javíthatja. Ehhez nyújt segítséget az MDF tanácsadó hálózata. Ezt érdemes igénybe venni. Legközelebb Pécsre érhető el minden kedden 15 és 16 óra között az Apá-

ca utca 16. szám alatt, addig is, míg Mohácson is megnyugtatóan rendeződik a földárverés ügye.

### Az oktatási szekcióban

Legalább három munkacsoportban kellett volna jelen lennem, hogy városunk érdekeit képviseljem, de csak az oktatási szekció tanácskozásain tudtam részt venni. Kézhez kaptuk a Nemzeti Alaptanterv és az Oktatási Törvény kormány elöl szövegét. Kiderült belőlük, hogy sok-sok javaslatot, köztük a mohácsi pedagógus fórumok javaslatait is figyelembe vették. Így minden remény megvan arra, hogy a törvény a pedagógusok, szülők, gyerekek nagy tömegeinek az egyetértését megnyeri majd, csökkenti a túlterhelést, megteremti annak az iskolának a feltételeit, amelybe tanár és diák egyaránt örömmel lép be. Bevallom, sok kritikával a tarsolyomban indultam erre az Országos Gyűlésre. Egy részüket elmostam, másokat leírtam. A mieinkhez hasonló gondok szorongatják más városok lakóit is.

Csodaszert, azonnal ható gyógyírt senki sem tudott ajánlani. De az elhangzottak, az elhatározások reménytelnyújtanak arra, hogy ha összefogunk, ha nem csak siránkozunk, hanem tenni is akarunk, le tudjuk győzni nehézségeinket. Ha nem ülünk fel a borúlátók vészjósló hangjainak, ha nem hagyjuk magunkat reménytelen közönybe taszítani, akkor a keservesen lerakott alapokra elkezdhetünk építeni, és végre lassan az egész ország elindul fölfelé

Kovács Győző

## Nezőpont

„Te vagy a tükör, te vagy az árny is, a fény is”

(Szabó Lőrinc)

Korunk művelt embere általában tisztában van testének felépítésével, felismeri betegségeit, ám sokkal kevesebbet foglalkozik a lelki egészséggel, mintha az „Ép testben, ép lélek” gondolat nem az ő számára íródott volna. Az egészség egyensúlyi állapot, de lelkünk egészségét nehezebben fogalmazhatjuk meg. Huszadik századi kísérteink olyan hatalmasak, hogy ezek kárát belső világunkra alig vagyunk képesek lemérni. Mégis kirajzolódik, hogy melyik a legkártékonyabb lelki vírus, mely századunk rákfénjét okozta. Ez a hatalomvágy, s a belőle fakadó anyagi előnyök. Legyen bár akármilyen kis szemétdomb, de azon én kukorékolhassak! – vallja korunk hőse, s mefisztói szemléletmódjában rázendít az „Eladó az egész világ” kezdetű áriára. Áruba bocsátja istenét, lelkét, lelkiismeretét, s mivel elvei csak a húsfészék körül vannak, és mindig csak a zsebével politizál, számítását minden érában megtalálja. Ez a típus – ha meghallgatjuk – mindig mindent másokért tesz, maga az élő lelkiismeret, miközben azt sem tudja, hogy az mire való. Lelki vakságában azt sem képes fölismerni, hogy saját rabságának bilincseiben kivezített belőle minden emberi, s főleg eltűnt ítélőképessége. Ezért elkezd szidni a körülötte lévő világot, melyet akarva-akaratlan maga segített eltorzítani. Ehhez a képhez azonban hozzátartozik az alátvalók hada is. A szolgálásra születettek talpnyalása nélkül aligha kuku-rekolhatnának a szemétkupa-

cok hősei. Természetesen ők sem elégedettek, mert nem kellemes állapot az állandó hasonfekvés, s mit is szidhatnának más, mint a világot, mely őket körülveszi. Sajnos a körülötünk lévő világ a mi tükörképünk. Ahogy a fát gyümölcséről ismerjük meg, úgy korunk is csak minket tükrözhet, s ha ez a kép torz, mi vagyunk torzak. Boldogabb és tökéletesebb világot csak tökéletesebb emberek teremthetnek. Öntudatra ébredésünkhöz meg kell szabadulnunk félelmeinktől, kritikáltságunktól, de kákn csomót keresés helyett észre kell vennünk minden szépet és jót, minden egészséges életörömet. Egyes szavakat meg kell tölteni a régi tartalommal! Jelent-e még valamit számunkra a hűség, a nagylelkűség, az alázat, a lelkielő, az igazmondás, a türelem, az önzetlenség? Sajnos az erények útja keskeny és nagyon meredek, de magunkkal szembeállítva találunk-e olyan elfogadható hazugságrendszert, mely torz arcunkat angyalnak mutatja be?

Nem biztos, hogy saját korunkat tökéletesen átfaraghatjuk, mert a tökéletesedéshez idő kell. De nem mondhatunk le gyermekeink tisztességesebb jövőjéről, kiteljesedésük reményéről, egy emberarcúbb világ eljövételéről!

Ezért kell mindannyiunknak tükörbe néznie, hogy bizony modhassuk az eljövendő világ formáinak: Vigyázz értékeidre, mert a világ te vagy! „Te vagy a tükör, te vagy az árny is, a fény is!”

Lajdi Klára

## Az SZDSZ Országos Tanácsának és parlamenti frakciójának 15 javaslata a választásokig hátralévő 15 hónapra

A legnagyobb kormánypárt múlt heti országos gyűlésén látványos jelét adta, hogy képtelen mással foglalkozni, mint önmagával, nem érdekli az, ami az ország népét foglalkoztatja. Az MDF kormánynak a szó szoros értelmében megvannak számlálva a napjai. Egy és egy negyed év múlva ennek a parlamentnek a mandátuma lejár, az Antall-Kormány távozik, s a következő kormány végre hozzáláthat ahhoz, hogy kivezesse az országot jelenlegi súlyos helyzetéből. De mi történjen addig?

1. A kormány kérje fel a független gazdaságkutató intézeteket, hogy készítsenek elfogulatlan, tárgyilagos helyzetképet és prognózist a gazdaság állapotáról.

2. Az 1993-as költségvetés teljesítéséről az első négy hónap után számoljon be a pénzügyminiszter, és akkor vitassa meg az Országgyűlés, hogy kell-e a költségvetést módosítani.

3. Az Országgyűlés az év első felében számoltassa be az NGKM miniszterrel a világgazdaság felülvizsgálatát, a vállalkozás szükség szerint csökkentését.

4. Háromszor-négyszer annyi ember rendelkezik földdel, mint ahányan a mezőgazdaságból élnek, és a földtulajdonosoknak csak egy tizede gazdálkodik valóban a földjén. Az Országgyűlésnek ezért haladéktalanul olyan földrendezési törvényt kell elfogadnia,

amely lehetővé teszi a földek cseréjét, a szétaprózott parcellák összekapcsolását, közös használatba adását és ezáltal gazdaságosan művelhető birtokok kialakítását. Meg kell könnyíteni a földforgalmat.

5. A közvéleményt nem álltathatjuk azzal, hogy a munkanélküliség megszüntethető, vagy gyorsan kismértékűre csökkenthető. Elengedhetetlen, hogy a válságrégiókban központi források segítsék ipari parkok révén is az új munkahelyek gyors létrejöttét. Javasoljuk, hogy a kormány támogassa, hogy lehetőleg minden gyerek 18 éves koráig járhaszon valamilyen iskolába. A pályakezdekőknek egy évig az állam adjon kezdő fizetést, ha valamilyen vállalatnál gyakoronokként dolgoznak. Minden munkáltató számára tegyék lehetővé a korengedményes nyugdíjazást abban az esetben, ha a munkahelyre azonnal felvesznek valaki mást, aki három hónappal hosszabb ideig munka nélkül volt. Váljké lehetővé a munkanélküli járadék egy felére esedékes összegének egyben való kifizetését.

6. Az Állami Vagyonkezelő Részvénytársasággal, illetve az Állami Vagyonügynökséggel szemben a hamarosan megválasztandó üzemi tanácsoknak bizonyos ellenőrző jogot sítványokat kell kapniuk az állami tulajdonban maradó vállalatoknál.

7. Javasoljuk új, független szakértőkből álló felügyelőbizottságok létrehozását az Állami Vagyonügynökséghez

és a az Állami Vagyonkezelő Részvénytársasághoz, amelyeket a gazdasági bizottság két-harmados ajánlása mellett két évre a köztársasági elnök nevez ki.

8. Összeférhetetlenséget kell kimondani, az egyik: országgyűlési képviselők ne lehessenek tagjai olyan vállalatok vezetésének, ahol az állam kezében van a részvénytöbbség. A másik: állami vállalatok felső vezetőinek ne lehessen saját magánvállalkozása.

9. A kormány biztosítsa az önkormányzatok számára azokat a pénzeszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy egyetlen egy oktatási intézményt se kelljen bezárni, egyetlen pedagógust se kelljen elbocsátani. A tanulói létszám csökkenését az oktatás minőségi javítására kell kihasználni. Javasoljuk, hogy a kormány a középszintű tantügyi bürokráciára fordított összegek helyett biztosítson anyagi fedezetet az iskoláknak programok, tantervek megvásárlására és ezáltal teremtsen meg a szabad piacot ezen a területen is.

10. Szűnjön meg az egyházakat állami függőségben tartó költségvetési finanszírozás, s ehelyett az adófizető állampolgárok utalják saját belátásuk szerint adójuk egy részét az egyháznak vagy más közhasznú, karitatív vagy egyéb szerveződéseknek.

11. Tizenegyedik javaslataink szerint a következő választást megelőzően feltétlenül

szükségesnek tartjuk a III/III ügynökök ügyének lezárását.

12. Le kell zárnunk a szűkebben vett igazságtétel kérdését. Fogadjon el nyilatkozatot a parlament az elkövetett bűnökről, hozzon létre társadalmi vizsgáló bizottságot, amely feltárja és elemzi az elkövetett vétkeket.

13. A magunk részéről – és ez tizeharmadik javaslatainkmár hozzá is fogtunk az önkormányzati törvény módosításának előkészítéséhez. A szabad demokrata önkormányzatokban felgyülemlett a kellő tapasztalat és rendelkezésre áll a szükséges szellemi erő és szakemberállomány is ahhoz, hogy együttes munkával kidolgozhassunk egy jó törvénytervezetet.

14. Az SZDSZ már az 1989-es háromoldalú tárgyaláson is kisebb, mintegy 250 fős parlament mellett foglalt állást. Itt az ideje, hogy megvalósítsuk ezt és az eddiginél jóval olcsóbban, szakszerűbben és hatékonyabban működő parlament lássa el a törvényhozás feladatait.

15. Tizeötödik javaslataink a választási törvény olyan módosítására irányul, amely korlátozza az egy-egy, országos listát állító pártra, illetve egy-egy képviselőjelöltre jutó kampányköltség összegét. Indokoltnak tartjuk, hogy az önkormányzatok is korlátozzák a plakátok elhelyezését.

Szabad Demokraták Szövetsége  
Erdős Tamás

## Brodarics- mozaik

Az iskolai évszámításban közeledik a félv, ilyenkor mindenki számadást tesz. Nézzük mi is történt!

Szeptemberben az iskola magyar-történelem szakmai közössége felvette a kapcsolatot a Magyar Olvasástársasággal és a Reguly Társasággal.

– A Magyar Olvasástársaság meghívót küldött az Országos Széchényi Könyvtárban rendezendő konferenciájára. Iskolánkat két nevelő, Szilasi Gáborné és Szenn Istvánné képviselte. A konferencia té-

mája: Olvasásra nevelés és pedagógusképzés. A nyitó plenáris ülésén Kálmán Attila MKM államtitkár köszöntötte a résztvevőket, és vázolta az elvárásokat. Ezt követően szekcióüléseken folyt a munka. (Csak néhány cím: Dyslexiás vizsgálatok és terápia; A házi olvasmányok szerepe; Szövegértő olvasás; Olvasni tanítanak-e az olvasókönyvek?) Rengeteg új anyaggal (könyvekkel, kiadványokkal), tapasztalattal gazdagon tértek haza a kollégák,

amelyet azóta munkájukban folyamatosan kamatoztatnak.

– A Reguly Társaság a Rokon Nyelvek hetével kapcsolatban gazdag anyagot küldött: könyveket, ismertetőket, térképet, plakátot. Az anyagból Strigencz Márta tanárnő készített színvonalas, tartalmas, érdekes kiállítást.

– A Kincskereső című országos gyermekfolyóirat: Szószépségverseny címmel pályázatot hirdetett. Az iskola 5. osztályos tanulói közül tízen küldték be pályázatukat, az ál-

taluk tartalmában, vagy hangzásban legszebb húsz szót. Az eredmény nem maradt el. A januári számban büszkén olvashatták, hogy a zsűri külön dícséretben részesítette őket.

– Elballagott a Csimota... Újra tevékenykedik a Csimota. Első nagyszerű műsorunk címe: Apáról-fiúra. Téli népszokásokat elevenítették föl: lucázás, koledálás, suprikálás, pásztorozás. Ez utóbbit a televízió is bemutatta. Most új műsorral készülnek.

Bosnyák Katalin



A mohácsi piacon minden kapható

## Szereptévesztés

A „Jágóji Lelkületű Fialakör Társulás” helyi sajtóknban a „hatalom” és – az istenadta – „nép” egyre jobban szembe-helyezkedő álláspontja miatt aggódnak – ill. pontatlan a kifejezés: gerjeszti azt.

Nem veszi észre, – vagy fent nevezett lelkületből adódóan nem akarja észrevenni – hogy az általa „hatalomnak” nevezett kormányzat milyen irgalmatlan nehézségek között teljesíti szolgálatát a – szerintem túlzott – demokrácia korlátai szorításában: azon nehézségek között, melyet e szépreményű fiatalok papái, rokonai, atyai barátai és idegen akarnokai hoztak létre több, mint 40 év alatt. A dollár-milliárdok miatti elkerülhetetlen csődben azért is adták át helyüket a jószándékú, de kormányzásban járhatlan „balekoknak”, hogy legyen kire fogni a sikertelenséget.

A fedezet nélküli 22 milliárdos dollárhitelek tették lehetővé a „legvidámabb barakk” viszonylagos jólétét – és a papák vadászkestélyait; viszont annak köszönhető a jelenben a Létminimum Alatt Élők Társaságának létrejötte is. Mert létminimum alatt sokan éltek az

előző rendszerben is, csak akkor nem volt szabad még csak megemlíteni sem őket. Most viszont társasággá is alakulhatnak – miként az említett ifjonti buzgalmi kör is – a megvalósult demokrácia miatt.

Mert akárhogy is nem tesszük egyeseknek, itt demokrácia – népuralom – van. A nép szavazással juttatta szolgálatra – nem hatalomra – a többségi kormányzó koalíciót és négy évet adott neki, – legalábbis egyelőre – hogy neki kezdjen a négy évtizedes csőd felszámolásának. Ezt összetéveszteni az „intézményesülő diktatúrával” – amikor a kormányellenes hazai komszomol cikkei is szabadon megjelenhetnek – azt hisszük több, mint „csúsztatás”.

Ha ez ifjak meg szeretnének győződni arról, hogy mi volt az „intézményesült diktatúra”, akkor olvassák el a Mohácsról Amerikába származott – egykori politikai elítélt – Fehérvári István: „Börtönvilág Magyarországon” c. könyvét. Aból megtudhatják. Nem a papák múltat megszépítő meséiből.

Mohácsi Középutas Társulat egy tagja.



## Az én városom – eredményhirdetés

### Kedves rejtvényfejtő barátaink!

Több mint három hónappal ezelőtt elindított „Az én városom” vetélkedőnk I. szakasza a mai nappal véget ért. Elfogytak a kérdések, megszületett a végeredmény. Am a pontszámokon és a helyezéseken túl valamennyien gazdagabbak lettünk a játék örömeivel. Együtt vártuk a hétvégét, ti a pontszámokért izgultok mi értetek, hogy sikerül-e győznötök. És Ti győztetek! – hétről hétre újra és újra. Az a tény, hogy a 29 csapatból mindössze két csapat adta fel, hogy voltak olyanok, akik egy egy forduló kihagyása után ismét visszatértek játszani az GYŐZELEM! – a játék győzelmé.

Jelzi azt, hogy szerettek játszani és játszva gazdagodni. Gazdagodni tapasztalatokban, ismeretekben tudásban. Jelzi azt, hogy szerettek azt a várost amelyben élünk érdekel Benneteket múltja, jelene, jövője. Most, amikor csak a legjobbak játszhatnak tovább, elbúcsúzunk a jóktól. Azzal búvszúnk, hogy örülünk, hogy játszottatok velünk és bíztunk abban, hogy még játszatok velünk. Máskor – más témában. És még valami, ne felejtkeztek meg a tanáraitokról, segítőtökötől sem, köszönjétek meg nevünkben is segítségüket a ti győzelmeitek az 6 győzelmük is. E gondolatok előrebocsátásával kívánunk további jó munkát a jóknak, és eredményes felkészülést a legjobbaknak, azoknak akik a középdöntőben tovább folytatják.

Most pedig nézzük meg kik lesznek ők, hogyan alakult a VII. forduló és hogyan alakult a végeredmény?!

Pontszerző játékunk utolsó fordulójában 22 csapat küldte be megfajtását. Három kérdés okozott gondot:

– a foglalkozások között többen a tirolis helyett írók írtak – ez nem helyes a négyzetárcsban itt nem szerepelt hosszú „ó” így a szerszámok között a silós helytelen. A harmadik hiba: Martinelli Jenőnek 3 munkája van a városban nem kettő.

De nézzük a megfejtéseket:

1.) Fazekas, molnár, tirolis 3x1=3 pont  
2.) Brenda, kuka 2x2=4 pont  
3.) Taizs Mihály, Katos Gusztáv, Martinelli Jenő 3x4=12 pont

4.) Fazekas-mesterség szerszámai 2 pont  
5.) A felsorolt személyek foglalkozásai: nyomdász, ügyvéd-főjegyző, szobrász 3x2=6 pont

6.) – Taizs M. Az első nyomda alapítója Mohácson 2pont

– Hatos G. Az 1848-as „Mohácsi forradalom”, majd a szabadságharc vezér alakja a megyében (sóház befestése) 2 pont

– Martinelli 3 szobra: a.) 3 nőalak – a nemzetiségek összefogásának jelképe, b.) 3 vitéz – a II. mohácsi csata török kiűzése emlékére, c.) a lengyel emlékmű „sasmadara” 3 pont. Összpontszám 34. És ezek után pontszerző játékunk végeredménye:

1. Kompaktor (Budovinszky Csilla, Faludi Edit, Simon Zsolt – Park utca) 238 p.

2. Győzelem (Bárfai Árpád, Henrick Attila, Manga László – Park utca) 237 p.

3-5. Nyerünk (Petrik Evelyn, Egyeg Barbara, Horváth Alexandra – Park utca), Mohács (Topál Zsófia, Nagy Réka, Sánta Ingrid – Széchenyi István), Akita (Modosán Adrián, Bach Györgyi, Mogyorósi Judit – Belvárosi Ált. Isk.) 236 p.

6. Tudom (Hegyvári Tamás, Kovacsics Ákos, Varga Zita – Park utca) 233 p.

7. Gepidák (Laduer Csilla, Stürmer Boglárka, Tomin Melinda – Széchenyi István) 230 p.

8. Bogár (Merész István, Steiner Boglárka, Léopold Hajnalika – Brodaries tér) 226 p.

9. Altinum (Mongyi Katinka, Zöldág Eszter Viktória, Rutsch Éva – Park utca) 223 p.

10. Altinum (lila) (Lucius Agnes, Szellár Dóra, Dintér Dorottya – Belvárosi) 222 p.

11. Hárman (Jaksics Norbert, Mészáros Károly, Gacsa Sándor – Belvárosi) 222 p.

12-13. Daklata (Darabos Tamás, Klauzenberger Mariann, Tasi Andrea – Belvárosi), Napoléon (Egri Krisztina, Gólics Anita, Martocsán Anita – Belvárosi) 211 p.

14. Magyarok születtem 203 p., 15. Nekünk Mohács kell 194 p., 16. M.T.P. trió 190 p., 17. Csal 173 p., 18. Babipapi 162 p., 19. Dunaparti Napoléon 161 p., 20. História 157 p., 21. Mohácsi csata 136 p., 22. Rózsaszínű tehének 128 p., 23. Szövetség 119 p., 24. Unokatestvérek 107 p., 25. Zeusz 102 p., 26. Napkirály 71 p., 27. Csendesen de eredményesen 63 p., 28. Hólabda 58 p., 29. Paci 24 p.

Középdöntőbe jutott az első 13 csapat. A továbbjutó csapatok a középdöntőben tiszta lappal indulnak (0 pont). Számukra 1993. február 20-ig egy feladatlapot küldünk ki, melyet március 10-ig kérünk a Széchenyi István Általános Iskola címére visszaküldeni. Az itt legtöbb pontszámot elérő 6 csapat kerül a városi döntőbe, melyet ünnepélyes keretek között 1993 májusában rendezünk meg. A középdöntő feladatainak megoldásához a korábbiak mellett az alábbi irodalmat javasoljuk:

1. Erdősi Lekmann: Mohács Földrajza, Mohács 1974

2. Adalékok Mohács településtörténetéből és építészeti jellegzetességeiről. (Várostartóneti füzetek 4 sz.) 1990.

3. Tarnai Károly: A Forradalom alatt (Mohácsi honismeret 3. sz.) 1974

4. Lajdi Klára: Mohács város településtörténete.

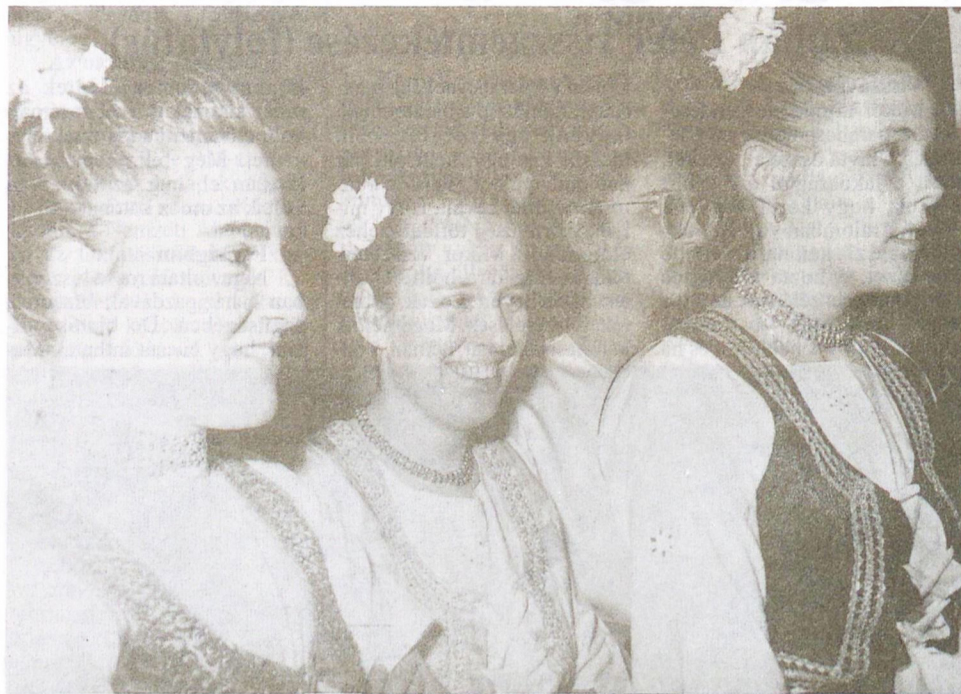
Szeretnénk jelezni, hogy a vetélkedőn résztvevő valamennyi csapatot szeretnénk megjutalmazni, amennyiben sikerül szponzort találnunk. Erre a középdöntő kiértékelését követő március 15-e körül kerülne sor. A helyéről és idejéről az iskolákat időben értesítjük.

Mielőtt megegyeszer elbúcsúznánk, szeretnénk megköszönni a Mohácsi Hírlap lapgazdájának és szerkesztőségének a nyilvánosság lehetőségét és azt az önzetlen segítséget amellyel mindvégig nyomonkövették, segítették játékunk eredményes megvalósítását.

Kívánunk nekik és nektek is megegyeszer eredményekben gazdag évet és sok sikert. A Mohács, Széchenyi István Ált. Iskola nevében: Nagy Kálmán

## KI MIT TUD?

### A városi elődöntő eredménye



A Mohács Táncgyűttes boldog leányai

Január 24-én, délután zsűfólaság megtelt a mohácsi Kosuth Filmszínház nagyterme a 14-26 év közötti fiatalok országos tehetségkutató vetélkedőjének elődöntőjén. Öt kategóriában, mintegy 130-an 25 műsorozámat adtak elő azok a bátor és tehetséges fiatalok, akik időben beneveztek (1992. december 1-ig). A zsűri elnöke Bojtár László zeneszerző volt, tagjai: Laknerné Brückler Andrea – Pécs (néptánc), Kiss Miklós (vokális zene), Sass Zsuzsa (hangszeres zene), Köveskúti Péter (vers, próza), Jáger Vilmos (modern tánc). Megyei megfigyelő és a meghirdetők megbízottja Petkó Jenő volt. A műsort Jáger Vilmos vezette, közreműködött a Mixer zenekar. A megyei fordulóra továbbjutottak:

**Néptánc:** Mohács Nemzeti Táncgyűttes, VAMDA Táncgyűttes, Véméndi Német Nemzeti Táncsoport.

**Vers és próza:** Horváth Zoltán mesemondó (Somberék), Király Ágnes, Mátrai Attila, Puch Éva versmondók (Mohács).

**Vokális zene (ének):** Áb-



Az énekes kategória továbbjutói



Bevetésre készen

### Vincenapi népi hagyomány a mohácsi Szőlőhegyen

Hosszú évekre visszanyúló hagyománya van Mohács környékén a VINCE napi köszöntőnek. Évtizedek óta úgy értelmezik a szőlősgazdák, ha Vince napján, január 22-én csorog az eresz, az bő termést jelent azaz sok lesz a bor a hordókban.

Az idei csorgásra sok gazda kénytelen volt rásegíteni egy kicsit. Ki egy kis vízzel, de aki tehette az borral locsolta meg a préháztetőt, hogy csorogjon az eresz. Vincenapkor valóban benepesültek a szőlőhegyi pincék. A 9 órási helyijáratra több ember nem is férhetett volna fel, akiknek végcélja valamelyik szőlőhegyi megálló volt. Onnan ki-kijárat vagy barátja

pincéje felé vette az irányt. Minden magára valamit is adó szőlősgazda füstölőgő kénnyel adja a köszöntők tudtára, hogy várja őket egy-egy pohár borra és az elmaradhatatlan dalolásra, amihez az igazi hangulatot az idén is, mint már hosszú évekre visszamenőleg a CIRO-MARO zenekar adta. A két Matyi a prímamburással és köcsögdudával, Tuna a brácsával, Imre a bőgővel fáradságot nem ismerve húzták az ilyenkor aktuális dalokat.

A Vincenap előtti hetekben már alig lehet időpontot találni a zenekar „órarendjében”, hogy az évekre visszanyúló hagyományként kialakult menetrendbe új cím is bekerülhessen.

Volt olyan szőlősgazda – aki nem szerepelt a menetrendben – „megfenyegette” a zenekar tagjait, hogy többet nem ismeri őket és az utcán sem fog köszönni, ha nem látogatják meg őt. Így hát kénytelenek voltak betérni az ő pincéjébe is egy pohárka borra. Késő este volt, elcsendesedett a hegy, a zenekar rákezdett az utolsó dalra amit a szőlőhegyi benzinkút nyitott presszó ajtajából nagyon messzire lehetett hallani,

„Jövőre is lesz VINCE Akkor is vár sok pince Ezért kedves híveim Elkezdjük az elején bizony, bizony...”



Horváth Zoltán mesemondó

Kató Gábor trombitás

ránovics Alexandra táncdalénekes, Berta Claudia szonénekes, Schmidtné Matúz Erika táncdalénekes (mindhárman mohácsiak).

**Hangszeres zene:** Kató Gábor – trombita (Mohács),

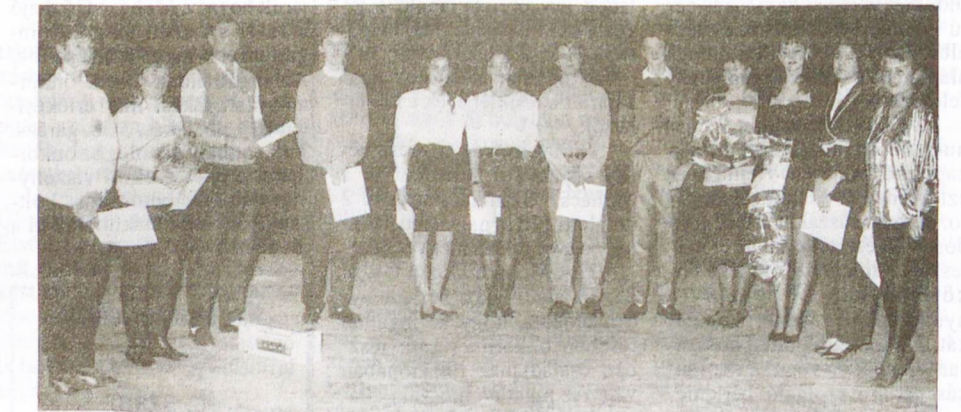
Umstadter Ervin – harmonika (Véménd).

A közönség díját a VAMDA táncsoport nyerte el (kétkazettás magnó).

A vetélkedő szponzorai: Bartók Béla Művelődési Központ, Megyei Művelődési Köz-

pont, Marika virágüzlet, Mayer Nyomda, Schindl Fotó.

A résztvevők emléklapot, mozijegytalványokat, a nyertesek vásárlási utalványokat és tárgyajándékokat kaptak a továbbjutás mellett.



A győztesek tablója

Fotók: Schindlné Menyhart Eva

## Multidéző

### Mozaikok Mohácsról 100, 50, 25 és 5 évvel ezelőtti újságok alapján

A múltbéli kalandozás során először a száz évvel ezelőtti február elejét – pontosabban február 5-ét – vegyük szemügyre! Ekkor került sor új valuta bevezetésére (s kicsoda stílusban közlik!):

„Az új valuta (B.L.) Mikor e sorokat írjuk, e házban szerte peng az új aranypeng: testté vált az ige, cserben hagytuk az ezüst valutát s hűséget esküdtünk az aranyra. Finánciánk minisztere megérdemli azt a népszerűséget, a mi újabb körülveszi: nagy munkája, a valutarendezés régen érzett szükség volt már Magyarországon, s külső kereskedelmünk óriási nyugtól szabadul meg az ő csengő fényes koronái által...”

Papír valutánk – az ő kényeszerforgó sávjával – hitelre nem is találhatott a külföld előtt, államjegyeinknek annyi, amennyi érvény a kényszerítő hatalom szerzett itt benn, de sem ezek, sem bankjegyeink, melyek alól a fedezet még a porosz-osztrák háborúban elűszött, s így illuzóriusabbá lettek, önként érthetőleg nem találtnak a külföldön szíves fogadtatásra. A mi fémpénzünk volt, az is csak ezüst, aminek értéke az utóbbi időben – az ausztráliai bányák túlproduktivitása következtében óriási hanyatlott, s névértékben sehol el nem fogadják a külföldi aranyvalutás országokban...”

Az időjárás sem kedvezett Mohács lakóinak

„A Duna gőzhajózás társaság s az árvízveszély Az első cs. kir. szab. Duna Gőzhajózási társaság tekintetel az előre láthatólag bekövetkező vízáradásra, a következőket teszi közhírré: Az idén az egész Duna hosszában beállott rendkívüli hatalmas jégtorlás és az Ausztriában és Magyarországon összegyülemlött rop-

pant hőtömegek, továbbá az a tapasztalás, hogy hosszú és kemény tél után rohamos hóolvadás szokott beállni, a legnagyobb óvatosságot teszik szükségessé. Felhívja tehát a társaság mindazokat, akik náluk árúkat tartanak raktáron, hogy ezeket mielőbb vegyék át, mert az át nem vett árúk kizárólag a tulajdonosok költségére és veszélyére maradnak raktáron, mivel a társaság jégzajlás és árvíz okozta károkért semmiféle felelőséget nem vállal és a német feltulajdonosok terhére fogja számítani.”

Végül nézzünk egy vidámabb témát! (Bár e hír sem okozott mindenkinek felhőtlen örömet.)

„Kocsmák és italmérések engedélyezése

A pécsi kir. pénzügyigazgatóság Mohács területére 39 korcsmát, illetve kimerést engedélyezett; még pedig 33-at a belterületen, egyet a vasuti indóháznál, egyet a szén téren, egyet a Rozenthal-féle téglagyárnál, egyet a kereszt malomnál és kettőt a szigeten. A törvény szerint ugyan alig lehetett volna 30 engedélyt kiadni, de a kir. pénzügyigazgatóság – úgy látszik – abból a szempontból indult ki, hogy nem akart több régi szolid korcsmárost kenyerkeresésétől megfosztani.”

Ugorjunk 50 évet! A Mohácsi Hírlap február 7-i számában hírt kapunk a fronton lévőkről. Az úzen a front c. rovat katonák leveleit közli:

„Hernádi István őrzetve levele: Nagyságos Polgármester Úr! Végtelen örömmel és hálattal szívvel mondom köszönetet Polgármester Úrnak és Mohács város közönségének, hogy szeretetsomaggal megajándékozni szívesek voltak. Írásban ki sem fejezhető örömtől el szívünket itt a fronton, mikor a szeretetnek ilyen nemes és gyönyörű megnyilvánulását érezzük. Hisszük és érezzük, hogy a szeretet ünnepén – még jobban egygyé forrt a nemzet a fronttal.”

Az embernek már eleve volt a háborúból. Ez derül ki a „Könyörgő istentisztelet a békéért” c. hírből:

„A mohácsi belvárosi plébánia február hó 6-ától fogva minden szombaton este 5 órai kezdettel könyörgő szentséges litániát tart a hadbavonulástól és a békéért. Kéretnek, különösen a hadbavonultak hozzátartozói, hogy ezen könyörgő istentiszteleteken minnél nagyobb számban résztvevni szíveskedjenek.”

A Mohácsi Hírlap számait lapozva kiderül, hogy ez az időszak a névmagyrosítások korszaka volt. „A m. kir. Belügyminiszter megengedte, hogy Töbel József fűszer és csemege kereskedő családi nevét „Tófalvira magyarosította.”

Utoljára nézzük meg, hogyan alakul a „Csomagfeladás új rendje”:

„A Postaigazgatóság közli, hogy további intézkedésig ezentúl kedden és csütörtökön is lehet csomagot felelni.”

A Dunántúli Napló 1968. február 6-i száma arról tudósít, hogy Baranya központi költségvetése a Megyei Tanács Ülésének napirendjére került:

„A járási és városi tanácsok költségvetési szabályait és kötelező előírásait is megállapította a tanács... Mohács város költségvetéséhez 33,7 millió forinttal járul hozzá a megyei tanács...”

Ugyanebben az időpontban tartanak időközi választást a mohácsi 29. sz. tanácsnag választókerületben, ahol Gyenes Imre tanácsnag lemondása folytán kerül erre sor.

„Jóváhagyta a megyei tanács Nagy Tibor tanácsnag a Mohács városi tanács végrehajtó bizottsága tagjává történt megválasztását.”

Öt évvel ezelőtt pedig „Fordulat történt Mohácsi-szigeten:

Egyetlen év alatt megállították a recessziót, megszüldötték a gazdaságot, és új dinamizmust indítottak el a Dunavölgye TSZ-ben. Tegnap történetük legnagyobb nyereségét számolhatták el: 41 millió forintot, és ez 64 százalékkal több, mint egy évvel előtte...”

Összeállította: Sándor Valéria

## Mohács hajdani helytörténései

Minden településnek szíve-joga, hogy saját régmúltját elmerítse a feledés ködében, vagy az ösök iránti tisztelettel ápolja átörökíthető hagyományait. A mi városunk most ünnepi lázban ég. Szeretné a létét tanúsító 900 éves okmányok keltett ünnepek sorozatával tenni emlékeztetéssel – nem csupán önmaga számára, hanem jubiláló örömet az egész országgal, sőt a várhatólag ide seregleg távoli barátokkal is megosztva.

Városunk letűnt évszázadairól az idők viharával dacoló állami és egyházi okiratok, útirajzok, jegyzőkönyvek garmadája segít felvázolni a hiteles képet. Ezúttal azoknak a lokálpatriota személyiségeknek emléket szeretném megidézni, akik a múlt század utolsó negyedétől a legjelentősebb mértékben járultak hozzá, hogy egy-egy témakör, egy-egy ágazat kusza adatai szerves egységbe rendeződjének.

Dr. Tarnai Károly ügyvédnek főleg a szabadságharc körüli események költői keretbe ágyazott leírását köszönhetjük, továbbá az itt megfordult vándor színtársulatok kulisszái mögé való bepillantás élményét.

A legátfogóbb helytörténeti munkát a századforduló újévi ajándékaként tette le városának asztalára Fölker József aljegyző, Mohács későbbi főjegyzője. „Mohács története” című kötetében a közélet történetjének minden szelvényét ezernyi adattal igyekezett pontosítani. Csak természetesen, hogy állításainak, hipotéziseinek elenyésző töredékét azóta megcáfolta a behatóbb kutatás. El sem képzelhető olyan szellemi bűvár-

kodás, mely minden ízében, minden elemében végérvényes következtetéseket juthatna el. Fölker után egyetlen helytörténész sem kerülheti meg, hogy mindent hozzá viszonyítson, az ő eredményeit pontosítsa vagy kérdőjelezze meg.

Brand Ede, a polgári iskola igazgatója, főleg a világháború után tágította ki szerteágazó tevékenységi palettáját a helytörténeti kutatásokra. Az addig főleg kiváló pedagógusként és sokoldalú muzikusként közkedvelt Brand számára minden bizonnyal az a kedvező mozzanat adta a döntő indítékot érdeklődési körének kiszélesítésére, hogy 1923-ban Mohácsra rendezte meg országos vándorgyűlést a Magyar Néprajzi Társaság. A kongresszus során nemcsak etnográfusok, népzene-kutatók tartottak Mohácsra fűződő témákban előadást, hanem geográfusok és hadtörténészek is. 1926-ban – harmadmagával – Brand jelentette meg a csata 400. évfordulóján kiadott jubileumi kötetet, „Mohács rendezett tanácsú város évkönyvé”-t. A 30-as években kutatásait összegező cikksorozatot tett közzé a helyi sajtóban.

Dr. Horváth Kázmér városi aljegyző (később polgármester-helyettes főjegyző) szinte évente publikált egy-egy szennációt keltő füzetkét, sorbajárva a kevésbé feltárt történeti témaköröket. 1930-ban kultuszminiszteri ösztöndíjjal Bécs, Linz, Innsbruck, Berlin és Karlsruhe múzeumait bűvélte meg, hogy illendőség is úgy kívánta, hogy a sorozat első írásában azoknak érdeme előtt tisztelegjen, akik közös múltunk egy vagy több szakterületét mentették át buzgalmukkal a mai Mohács városáért polgárai számára.

Bojtár László

## Az Emlékbizottság ülése

### A jubileumra a várost fel is kell öltöztetni

Január 21-én ülést tartott az Önkormányzat Évfordulós Emlékbizottsága. A megbeszélésen az albizottságok egyeztettek és kiegészítették az eseménysorozat egyes bizonytalan rendezvényeit, és az időpontokat. Az albizottságok elnökei a polgármester úr elé terjesztették saját területeik várható költségeit, melyek elfogadásáról véglegesen a képviselőtestület dönt.

Az eseménysorozatban lényeges változás, hogy a Kanizsai Dorottya Múzeum a későbbi döntés miatt nem tudja már a tervezett helytörténeti kiállítást kivitelezni. Helyette a szintén az elképzelések között szerepelt, VALLÁSI ÉLET NÉPI EMLÉKEI című kiállítást rendezi meg dr. Sarosácz György. Március 30. és április 1. között nemzetközi tudományos ülést is rendeznek a témakörben a „Boszniai ferencesek a Duna mentén és az itt élő horvátok vallási élete” címmel. A konferencia központi napja március 31. Ezen a napon szentmise, emléktábla avatás a Zárda templomban, tudományos referendumok, a kiállítás megnyitóját gazdag programot kínálnak a téma iránt érdeklődőknek.

Az eseménysorozat kiegészül a sport albizottság eddig nem publikált rendezvényeivel. Ezek: Országos Minimaroni – május 22-én, nemzetközi labdarúgó torna a partnervárosok csapatai részvételével júniusban, Duna Kupa evezős verseny – augusztus 19-20-án, városi sport és ifjúsági záróünnepség – október végén, november elején.

Eldönt az is, hogy díszpolgári címek kerülnek adományozásra a június 6-i városi ünnepség keretében.

Az épített környezettel foglalkozó albizottság is előterjesztette az évforduló méltó megünnepléséhez szükséges legszükségesebb építészeti, környezetrendezési feladatokat, melyek természetesen nem csupán az évfordulóhoz kötődnek és végleges rendezésük hosszútávú városi érdek. Ilyenek: a Duna-parti első sétány szilárd burkolatú kiépítése teljes hosszan, a szovjet emlékmű és környékének elfogadhatóvá tétele, a volt pártszékház udvarában lévő szobor áthelyezése a belvárosi lakónegyed belső udvarába, a Szentháromság szobor, az épülő Átrium üzlet-ház (sajnos nem lesz kész június 6-ig) és a sétáló utca összehangolt útkeresztesítés- és rendezése, a sétáló utca kialakítása a női fodrászatig (fák kihegyezése, útburkolat stb.), a Széchenyi István Általános iskola málló vakolatú homlokzatának felújítása és kerítésének megcsináltatása, a promenádon csúfító nyilvános WC eltüntetése, a sétány szilárd járdával való ellátása, a hirdetőobjektumok rendbetétele, stb. Felmerült egy esetleges évfordulóhoz kötődő kirakat- rendezési verseny és a lakóházak, a polgárok szűkebben vett portájára vonatkozó városépítési mozgalom elindítása is.

Végezetül az Emlékbizottság tagjai megegyeztek az év első nemzeti ünnepének időpontjáról. A városi ünnepség március 15-én délelőtt lesz a Hősök Emlékművénel, ezen a napon vers és prózamondó verseny és kiállítás megnyitóját is lesz, az ünnepi beszédre Bánffy György színművészt kérték föl.

Az évforduló kiemelt rendezvényeire is elmentek a meghívók, végleges választ még nem adott senki, előreláthatólag vendége lesz városunknak Göncz Árpád köztársasági elnök és magas egyházi személyiségek is.

KP



A legfontosabb a főutca és a Szentháromság u. kereszteződésének az új szoborral és az Átrium üzletházal szinkronban történő rendezése.

## A 900. évforduló tiszteletére

### Kiállítás busómaszkokból

Mohács város önkormányzatának Évfordulós Emlékbizottsága, a Bartók Béla Művelődési Központ és a Kanizsai Dorottya Múzeum pályázatot hirdetett a város busó-maszkfaragói részére.

A beadott munkákból és a Múzeum gyűjteményéből rendezett kiállítás február 12-én, 17 órakor nyílik a Kossuth Filmszínház emeleti kamatermében. Az első busóálarckiallítás a 60-as évek végén Sarosácz György szervezte és rendezte. A Múzeum azóta is rendszeresen vásárolja, gyűjti a mindenkor busójárások alapvető, meghatározó kellékét.

A mostani kiállításon egyrészt válogatást láthatunk az elmúlt 20-25 évben összegyűjtött múzeumi anyag legszebb és legjellegzetesebb darabjaiból, másrészt a ma élő álarcfaragók pályázatra beadott munkáiból.

A mai faragók között külön kategóriát képvisel Késity György és Kunovszki János, akik az utolsó sokac mesterek közül még őrzik a hagyományt, bár már nemigen veszik elő a vesőt mostanság.

A harmadik és legnagyobb blokkot az aktív faragó fiatalabb generáció munkáiból állították össze a rendezők. Ők név

szert: Antal Zoltán, Englert Antal, Reiter József, Sümegi László.

(A félreértések és „hiányérzetek” elkerülése végett megjegyzendő, hogy még néhány faragóról tudunk a városban. Azonban a kiállításra, a pályázatra – mely nyilvános volt – ennyien jelentkeztek.)

A megnyitót bevezetőjé és a pályázat ismertetőjét dr. Sarosácz György néprajzkutató, a Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója tartja. A megnyitón kerülnek átadásra a díjak is. A pályázat meghirdetői és a kiállítás rendezői mindenkit szeretettel várnak!

## Busójárás

### Programelőzetes

1993. február 19-23

február 19-20. XXII. Schneider Lajos Dunántúli

Népdaléneklési Verseny

február 20-án 19 órától a művelődési házban

Farsangi bál Zene: Dolina

február 21-én, farsangvasárnap

9 órától a Deák téren Népművészeti vásár

10 órakor a művelődési házban Nemzetiségi néptáncgyűjtések műsora

11 órakor a Széchenyi téren és a főutcán Tézene

14 órakor a főtéri szabadtéri színpadon Nemzetiségi néptáncműsor

14.45-től Busók bevonulása a városközpontba

15 órától Szabad farsangolás a főtéren és a főutcán a dunapartig

16 órától a Városháza erkélyéről Népzenei műsor

Szürkülletkor (kb. 17 óra) Máglyagyújtás

19 órakor a művelődési házban Délszláv folklórműsor

utána kb. 21 órától Sokacbál

február 23-án kedden

15.30-tól Gyülekező a Kóló téren

16 órától a főutcán és a főtéren Busók, jankelék és más farsangi csoportok részvételével Farsangtemetés

## A Bartók Béla Művelődési Központ programjai

**A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN** (Vörösmarty u. 3.)  
5-én 18 órakor a Kisfaludy Károly Gimnázium SZALAGAVATÓ BÁLJA

6-án 21 órától SING bál  
9-én 9 órától Bálavásár  
12-én 19 órakor az Ipari Szakmunkásképző Intézet SZALAGAVATÓ BÁLJA

13-án 21 órától ASTERIX bál  
20-án 21 órától DOLINA bál  
**A KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ EMELETÉN**

23-án 17 órakor Cukorbeteg Klubja Vezető: dr. Gyenei Magda főorvosnő

A Bibliáról szóló sorozat következő előadásai:

február 11. A Biblia tanítása Istenről

február 18. Az emberről és a világról

**A KOSSUTH FILMSZÍNHÁZBAN**

11-én 10 és 14 órakor gyermek-előadás: Haragos úr a Bábszínházban – a Bóbita Bábszínház vendégjátéka

**MOZIMŰSOR**  
05-07. Jól áll neked a halál (színes amerikai)

R.: Robert Zemeckis  
Fsz.: Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn, Isabella Rossellini

T.: Madeline és Helen testi-lelki jó barátok. Mindaddig, amíg Madeline el nem hódítja Helen barátját. A két nő élete ettől kezdve versenyfutás a korral: a fiatalság elixírjét keresik, és vélik megtalálni, míg nem közös szeretőjük rá nem dobenteti őket az igazságra.

08-11. Örjítő vágy (színes amerikai)

R.: Jonathan Kaplan  
Fsz.: Kurt Russel, Ray Liotta, Madaline Stowe

T.: Los Angelesben él Michael Carr és felesége, Karen. Egyik este furcsa zajra figyelnek fel lakásukban, és bár megakadályozni nem tudják, de elriasztják a besurranó tolvajt. A helyszínelő rendőrök egyike készségesen felajánlja szolgálatait...

12-14. Dili-vízió (mb. Színes amerikai)

R.: Gray Hofmeyr  
Fsz.: Leon Schuster, Casper de Vries

T.: Egy dél-afrikai tévé sportriportere lekési a reggeli adást, az egymillió dolláros golfbajnokság közvetítését. Dühében a kaszinóban próbál szerencsét, a játékautomatán 1,6 millió dollárt nyer. De abban a pillanatban kétemelet magasságból a fejére esik egy kétbalkezes betörő.

14-én családi mozi  
10 és 14 órakor Vízipók-csodapók

16 órakor Hugó, a víziló

15-18. Semmit a szemnek! Egy láthatatlan ember emlékiratai (színes amerikai)

R.: John Carpenter  
Fsz.: Chevy Chase, Daryl Hannah, Sam Neill

T.: Nick Halloway mit sem sejtve izzad az ultramodern kutatóintézet szanujának hermetikusan zárt fala mögött, miközben nukleáris beleset következtében az intézet eltűnt. Tükörbe néz: a látvány megdöbbentő. Amit lát: egy kalap egy láthatatlan ember fején.

19-21. Éjfélű bunyó (színes amerikai)

**Ingyenes lakossági apróhirdetés a Mohácsi Hírlapban.**  
A hirdetések személyesen a Dózsa Gy. u. 10-ben lehet leadni. Postán a szerkesztőség címére: Mohácsi Hírlap, Pf.: 73-ra küldjék.

## Ingyenes filmkidolgozást nyerhet!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13				6				14			
15			16			3		17		2	
18		19					20			21	
1											23
24	25		7					26	27		
28		4						29			8
30				31				32			
33								34			
35		36		37			38	39		40	
		41				42				43	
44	45				46				47		
48								5			
										10	

Igazolványkép 1 perc alatt  
Schindl Fotó- és Filmstúdió  
Szabadság u. 13. és Dózsa  
György u. 10.

A jobb alsó sarokban megszámozott négyzetek betöltésére egy színesfilm márkanevét kapja megjelölésül. Ezt kérjük szerkesztőségünk címére beküldeni legkésőbb legkésőbb febr. 20-ig. A három nyertes egy-egy színesfilmjét a SCHINDL FOTÓ az üzleteiben ingyen kidolgozza. A nyeremény nyilvános sorsolása a Sétány Sörözőben lesz febr. 24-én, 17 órakor.

**Figyelem!** Az újság 7. oldalán található nyereményszelvényt kérjük ragassza rá a nyílt levelezőlapra, mert az csak így vehet részt a sorsoláson.

Lapunk ezévi 1. számában közölte rejtvény megfejtése: **SÓ-ÓPTIKA**. Asztali és falinaptárt nyertek: **Hafner Gábor Szeged, Orbán Sándorné Mohács, Magyar Csaba Mohács.** A nyeremény átvehető Mohácson a Dózsa Gy. u. 10. sz. alatti fényképész üzletben.

### Vízszintes:

1. Az USA rakétakilóvá bázisa 13. ...Dali, szürrealista festő 14. Furfangos székely 15. Megszólítás 16. Heves m-i község 17. Színesfém 18. Sűrített levegővel nyomás alatt tartott szekrény 20. Váladékot termelő szerv 22. Forrasztó fém 23. Erő vége! 24. Antenna típus 26. Növeli a tétet 28. Portéka 29. A teniszjáték fontos kelleke 30. Kettőzve: híres börtön 32. Szervezet egyede, névelővel 33. Kiss ... Kate, Cole Porter musicalje 34. Vasi község 35. Mitikus brit király 38. Ebédlőberendezés egy darabja 41. Lóca 42. Operarészlet 43. Biztató szócika 44. Görbe végtag 46. Rendsz. nemesféműl készült, apró szemekből összeállított ékszer 48. A talajban oldott állapotban lévő vegyi anyagok mérése.

### Függőleges:

1. Dús szörzetű, fán élő trópusi emlősállat 2. Folyó Svájcban 3. Például, röv. 4. Csónakot hajtani 5. Római államférfi volt, ie. 234-149-ig 6. Dél-jemeni kikötőváros 7. Választ sürgető szó 8. Az argon vegyjele 9. Egerszegi Krisztina beceneve 10. Nótában is szereplő női név 11. Vércsoport 12. Mérgezőgomba 17. Sír 19. A legfőbb katonai parancsnok a feudális Japánban 21. ...Garbo, filmszínésznő volt 25. Mosópor márkája 27. Operáció 31. Veterán labdarúgó (Imre) 32. Napon szárított 36. Szerzetesfőnök 37. Korjelző, röv. 38. Orosz férfinév 39. Olimpiai bajnok birkózónk (András) 40. Bec. női név 42. ÁYO 45. A földszinten 46. Holland gépkocsi jelzése 47. Özön

BRADITS JÓZSEF

## A Mixer tegnap és ma Lányok a zenekarban

1993. január 24-én a mohácsi Ki Mit Tud-on sikerült elérnünk a Mixer zenekart. Néhány szót váltottunk a színvonalas műsor kísérőivel, minek eredményeképp néhány nap múlva felkerestük lakásán Vencel Gábort, és az ott tartózkodó Nagy Gyulát, a zenekar két tagját.

– Mondjatok néhány szót a zenekar eddigi pályafutásáról.

– A Mixer zenekar két éve, pontosabban 1990 decemberében alakult. Akkoriban még az előző társammal Hokk Jánossal játszottam együtt. A megalkatásánál arra gondoltunk, hogy vendéglátó helyeken fo-

zenekar bemutatkozhatott szalagavató, családi est, vagy lakodalom.

Mindezek mellett mi mindenképpen el akartunk helyezkedni valamilyen vendéglátó helyen. Ez sikerült is. Márciustól szeptember közepéig a siklósi Holstein sörözőben zenéltünk. Hétköznap minden nap, szombat kivételével. Így maradt időnk a bálozásra is. Szeptember után egyre többet vendégszereltünk a harkányi Platán hotelban, ahol többnyire külföldieknek játszottunk. Itt töltöttük 91 decemberében a szilvesztert is. Persze megint a hangszerek mellett. Akkor már

szalagavató, családi est, vagy lakodalom.

– Érdekes, hogy csak ketten vagytok. Nem érzitek magatokat hátrányban a konkurens együttesekkel szemben?

– Egyáltalán nem. Nagyon jó, összehangolt munkát lehet végezni ilyen kis létszámmal. Tulajdonképpen semmi újat nem tud nyújtani, egyik négyöt tagú zenekar sem. Mindenki ugyanazt játssza, ki jobban, ki rosszabbul. A színpadkép az ami furcsább és másabb megszokottnál. Egyébként már négyen vagyunk.

– Igen, erről mi is hallot-



gunk fellépni. Ennek megfelelően, a Korszós étteremben mutatkoztunk be először. Majd a Cselében, és további vendéglátó helyeken. Legelső fellépésünk egyikéhez tartozik egy jugoszláviai, szilveszteri fellépés is. Rendszeresen szeretünk először arra, hogy ilyen irányú rendezvényeket is játszhatnánk. Az első bulit egyre több követte.

– Akkor kezdődtek a „Narancs buli”-k?

– Igen. A FIDESZ rendezte a bulikat, és néhány FIDESZ-es ismerősünk által minket kértek fel a szereplésre. Ekkor kezdtek a zenekart megismerni. Egyre többet játszottunk, egyre több helyen.

Közben Vikár Csaba felkeresett bennünket, azzal a kéréssel, hogy az általa rendezett korszorúcskát lekísérjük. Így a

tudtuk, hogy bizonyos problémák miatt szét fog válni a zenekar. Ezeket nem részleteztem, az a lényeg, hogy ekkor játszottunk utoljára.

– És a folytatás?

– Hát igen. Januárban ott álltam társ nélkül. Aztán találkoztam Nagy Gyulával, aki akkor jött haza Németországból, ahol hat évig zenélt. Szakszofon órákra jártam hozzá, és amikor elmondtam neki a helyzetet, ő ajánlotta fel, hogy csináljunk együtt.

Gyula egy nagyon profi zenész, ezt bizonyítja az is, hogy három próba után ki tudtuk állni a közönség elé. Annak ellenére is, hogy ő egyáltalán nem ismerte azt a zenei anyagot, amelyet a Mixer játszik.

– Ezek szerint a Mixer fokozatosan egyre közelebb kerül a bál rendezvényhez?

– Nem egészen. Bár sokat játszottunk, és egyre több helyen, de ennek ellenére még mindig nem a zenekar arculata, hogy nyilvános, fiatalos bálakat játsszon. Inkább az, hogy különféle rendezvényeket is meg tudjunk csinálni. Legyen az

tunk valamit. Lányok lennének a zenekarban? Hogy is van ez?

Felkeresett minket egy lány, azzal a kéréssel, hogy le kísérem-e őt a Ki Mit Tud-on. Meghallgattuk és tetszett a hangja. Arra gondoltunk, mi lenne, ha az együttesen belül is énekelne. Végül mára már ott tartunk, hogy báljainkon két lány, Matúz Erika és Bauer Klára is énekel. Mi sem tudjuk még, hogy mit várunk ettől, de próbálkozunk. Próbálunk valami újat nyújtani az eddigiehez képest. A színpadi hangzások 80-90%-át az ének teszi ki, nem pedig a hangszer. Biztos, hogy a női hang, a női vokál, csak kellemes hatással lehet a halgatóra.

– Távlati tervek?

– Erre nehéz válaszolni. De azt hiszem a Mixer zenekar idővel egyre jobb, és színvonalasabb zenét fog játszani. Ennek a műfajnak, ha máshol nem is, de itt Mohácson és környékén van piaca.

Heirich Ervin  
Kiss Zsolt

## Családi mozi februárban is

A Bartók Béla Művelődési Központ február 14-én (vasárnap) rendezi meg a Kossuth Filmszínházban a családi mozimatint. Ezzel a kicsinyekre gondoltak a szervezők. A 10 órai és a délután 2-kor kezdődő vetítéseken a Vízipók, csodapók, 16 órakor pedig a Hugó, a víziló című rajzfilmeket szórakozhatnak a mozilátogatók.

## Lánycsöki Népház programjából

7. „Nászút Velencében” c. zenés vígjáték a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek előadásában 19 órától.

Jegyek elővételben válthatók.

8. Herbalife vásárlással egybekötött termékbemutató a kisteremben 18 órától.

## A bólyi József Attila Művelődési ház programja

febr. 1. Polanski Iszonyat – a filmklubban

2. Ovitorna

3. Virágkiállítás és vásár

6. A Blues kocsmá vendége a Gountory Gaarden City Boys

délszav táncház

12. Pótszilveszter – „Revű Turmixal”, vacsorával.  
Jegyek elővételben febr. 5-ig válthatók 700 Ft-os áron.

13. Általános Iskolások farsangi bálja 14-21 óráig.

19. Dolina bál – 20 órától.

19. Nyugdíjas klub farsangi, jelmezes bálja Sátorhelyen, a helyi nyugdíjas klubban.

20. Jótékonyági bál az óvoda javára.

Zene: Sing

Január 24-én (vasárnap d.e.) A Népházban került sor a körzeti egyéni sakkverseny le-

11. Ismét Blueskocsmá a vendége a Gyökerek Blues Band

13. Farsangi bál az iskolában

Nősök farsangi bálja, batusy bál, a Dolina együttes közreműködésével

15. BUÑUEL öldöklő anygal – a moziban

19. PMD Blues Band a Blues kocsmá

bonyolítására, melyben első helyen végzett: Mausz Antal Majsról 6 ponttal, dr. Szűcs Béla Lánycsók 5,5 ponttal második, míg Guth Gyula Sátorhelyről 5 ponttal a harmadik helyen végzett.

A Népház által felajánlott díjat a legeredményesebben végző lánycsöki versenyző dr. Szűcs Béla nyerte, míg a Sakk Szövetség által felajánlott legeredményesebb ifjúsági versenyző díját Unger Tamás a Mohácsi T.E. versenyzője kapta.

20. Kolping farsang, Asterix bál a művelődési központban.

Az erdélyi, ikafalvai színjátszókör bemutatkozása

23. Nyugdíjasok farsangi bálja

27. Svábbál a Karawanka együttesel

## Wing Tsun Kung Fu Az intelligencia harcművészete Mohácson is elsajátítható

Már több, mint egy éve rendszeresen gyakorol a Művelődési Házban minden héten két estén is egy csendes társaság. A dolgozók csak kungfu-soknak nevezik őket. Egy Magyarországon nem régen meghonosodott kínai önvédelmi harcmódor elsajátítására szerveződtek. Tanítójukat, Szabó Ferenc Baranya megyei főinstitort faggattam a Kung Fu mibenlétéről. Ő világosított fel, hogy sok fajta Kung Fu stílus létezik, amit ők tanulnak, gyakorolnak hétről hétre, az a Wing Tsun. A Kung Fu a kínai kultúra szerves része és szélesebb értelemben használják, nem csak a harcművészetre. Jelentése „nehéz munka”. A kiemelkedő teljesítményekre,



– Magyarországra mikor került be?

– A 80-as évek közepén, a mesterem Si Fu Márai Norbert révén. Ő az édesapjától tanulta, aki keleten sajátította el a harci művészetet. A Si Fu előnév tradicionálisan a Kung Fu családban az apát jelenti. Az én he-

felvett magántanítványának, miután az iskoláját becsukta. Leung Ting volt az aki Yip Man-tól megtanulta a teljes Wing Tsun rendszert és a Wing Tsun stílus örökösévé vált. Az általa használt Wing Tsun név nemzetközi védjegynek számít.

– Mégis mi a specialitása ennek a küzdőmódnak?

– Különlegessége, hogy a leghatékonyabb önvédelemre törekszik, levetkőzve minden színpadias, látványos sallangot. A hangsúly nem a fizikai erőn, hanem a légyságon, a puhaságon van. A küzdők közötti távolságot a Wing Tsun lecsökkentette egészen kis távolságra. A mély állásokat rövidre



Fojtás háritása egyenes rúgással

valamilyen dologban való magas fokú jártasságra alkalmazták ezt a kifejezést. Fehér ember nevezte el Kung Fu-nak, a harci művészet kínai neve: Wu Su.

– Kedves Főinstructor úr, én eddig azt hittem, hogy a harci művészetek Japánból származnak.

– A harci művészetek Kínában alakultak ki 3-4.000 évvel ezelőtt. Régészek találtak olyan cseréptöredékeket, amelyek ilyen ábrázolásokat tartalmaznak.

– Kínában ma is elterjedtek ezek a speciális sportok?

– Igen a 80-as évektől reneszánszát éli a harci művészetek. Azt lehet talán mondani, hogy minden ötödik ember foglalkozik valamilyen harci művészettel a világon.

– Mi a Wing Tsun lényege?

– A Wing Tsun egy új tanítási és harci rendszer. Teljesen különbözik a karatétól, judótól vagy teakwondótól. A Wing Tsun az intelligens emberek harcművészete, akik nem brutális erővel, hanem logikával és technikával győznek. Nem igényel különleges testi erőt, akrobatikus hajlékonyságot. Esélyt ad a gyengébbnek a realista önvédelemben.

lyem a családban a Si Hung: idősebb fivér. Akikkel foglalkozom, a tanítványok a To Da-ik. A mesterem 1988-tól tanítja hivatalosan ezt a szisztémát.

– Baranyában mióta tanítják a Wing Tsunt?

– Itt 1990-ben kezdtem el én a mesterem megbízásából. Kecskeméten van a központunk, ott tanultam és tanulom most is. Mohácson 1991-től tanítok. Egyébként Baranya öt városában működik Wing Tsun csoport. Mindenütt én tanítom.

– Honnan ered ez a harci művészet?

– A Wing Tsun-t a Sao Lin Kolostorban egy apáca alapította meg 250 évvel ezelőtt Kínában. A kolostor lerombolása után tudását egy Yim Wing Tsun nevű hölgynek adta át. Yim később megtanította férjét is, aki ezt a harci stílust feleségéről nevezte el. A Wing Tsun Kung Fu-t a későbbiekben generációról generációra a legnagyobb titokban adták tovább. Csak az 1950-es években kezdte el nyilvánosan tanítani Yip Man nagymester Hong Kongban. Itt tanult tőle Bruce Lee is, aki az USA-ban kezdte el tanítani a Wing Tsunt. Leung Ting mester az a kiválasztott tanítvány, akit Yip Man nagymester

csökkentette. Fizikailag gyengébb képességű ember is egyenlő eséllyel veheti fel a harcot a támadóval szemben. Mély rúgásokkal támadunk, magas rúgások nincsenek ebben a harcművészetben. Háromféle Kung Fu-t különböztetünk meg: gyógyászati, színpadi és önvédelmi. Mi az utóbbit gyakoroljuk.

– Hány éves kortól lehet megtanulni a Wing Tsunt?

– Bárki, férfi vagy nő 10-80 éves korig meg tudja tanulni, legyen az nagy vagy kicsi, erős vagy gyöngy. A Wing Tsunt megtanulni soha nem késő.

– Hol lehet alkalmazni?

– Minden helyzetben, az utcán, a klubban, egy kocsiiban vagy egy szűk liftben.

– Hányan űzik ezt a sportot?

– Harci művészetet. Baranyában kb. 150-en. Mohácson 18-20-an. Mohácson 4 kislány is van a csapatban.

– Mikor és hol vannak a foglalkozások?

– Kedden és csütörtökön 17 órától a művelődési házban és februártól hétfőn és szerdán 17 órától a Park utcai Iskolában.

KP

## MTE

### Van igény a sportra

Városunk patinás sportegyesülete is küzd a pénztelenséggel. Joggal merül fel a kérdés. Mi lesz az egyesülettel?

Válaszol Bokodi István ügyvezető elnök.

– Egyesületünk, több mint száz éves múltta tekint vissza. Azt hiszem ez a szám garancia bennünk. A gondok ellenére megpróbáljuk Mohács sportéletét összefogni, és amennyire lehet irányítani.

– Mit jelent az, hogy „amennyire lehet”?

– Még nincs költségvetésünk, a tervezéseinket úgy kell igazítani, hogy mindenre jusson valamennyi összeg.

– A '92-es támogatás tudomásom szerint, csak a szinten tartásra volt elegendő '93-ban mi várható?

– Az önkormányzat ígéretet tett, hogy ha marad pénz, akkor számíthatunk a költségvetésünkön felüli támogatásra. Ez azonban olyan minimális lesz, hogy éppen fedezi, mondjuk a salakos pálya felújítását.

– Ha ilyen súlyosak a pénzügyi problémák, gondoltak-e a szponzorokban rejlő lehetőségekre vagy a termék bérbeadására?

– Igen, van szponzori szerződésünk. Am az általuk felajánlott pénz csak arra elegendő, hogy a versenyzőinket utaztassuk. Sajnos a vállalatok és intézmények, egyre inkább nem engedhetik meg az ilyen irányú kiadásokat. Megpróbáljuk bérbeadni a pályáinkat, termeinket. Csak a városi sportélet olyan gyér, hogy ilyen jellegű szolgáltatásainkból minimális a bevételünk.

Legfőbb bérllőnk a két középiskola, az ipari és a gimnázium. Tőlük évente összesen 300.000 Ft. bevételünk van.

– 1991-ben a megyei elvonás olyan mértékű volt (50-60%), hogy szakosztályok megszüntetését fontolgatták. Sikertől azonban ezt elkerülni. Most várható-e szakosztály megszüntetés?

– Jelenleg 13 szakosztályunk van. Ezek mindegyike fontos és eredményes sportolók ad a városnak. Bármely csapat megszüntetése 30-40 sportbarát elvesztését eredményezné. Ezt mi nem engedhetjük meg magunknak. Problémák ugyan vannak. Jelenleg a kézilabda szakosztályunk küzd a fennmaradásáért. Am reméljük a gondot sikerül a házon belül megoldani.

– Az MTE sok kiválóságot nevelt a városnak, az ország-

nak. Ha jól tudom jelenleg két fiatal van külföldi tornán.

– Valóban. Két tizenéves tanuló vesz részt az Alpok-Adria nemzetközi asztalitenisz tornán. Andrics Anikó és Urbán Balázs. Mindketten a Brodaricsba járnak.

Több kiemelkedő eredményünk van. Pl: Az atlétikai csapatunk országos ifi versenyeken szerzett nagyon fontos helyezést. De ugyanígy megemlíthetem az újra éledő evezős szakosztályt. Persze, tulajdonképpen mindegyik csapat elismerést érdemel. Hiszen ilyen körülmények között a versenyre jutás is eredmény.

– Mohács idén 900 éves. Vannak-e tervek, a sportolók hogyan ünneplik az évfordulót?

– Nem terveztünk sporteseményeket. Am támogatjuk a szervező bizottság által rendezett sporteseményeket. Ott leszünk a május 29-én megrendezésre kerülő sportnapon. Ebben az eseményben aktívan részt veszünk.

Hagyomány az augusztus 20-án megrendezett evezőverseny. Ezt mi szervezzük. Am a kiadásokból a város sokat átvállalt. Egyébként a további sportrendezvényekről a Sport Albizottsági ülésen tárgyalunk.

– Egy ilyen régi egyesület sok szervezőnek tagja. Úgy hallottam hogy, a napokban írtak alá egy felhívást?

– Felkeresett bennünket a székesfehérvári Szövetség. Az volt a javaslatuk hogy, csatlakozzunk a „Magyar Sport Egyesületek” megmentésére irányuló törekvéshez. Ennek az a lényege, hogy az egyesületektől ne vegyék el a bevételek nagy részét. Ugyanis jelenleg a szponzori támogatásunk 40%-át elveszi az adó.

– Bokodi úr! Térjünk vissza a sporthoz. Hogyan haladnak az edzések?

– Már minden szakosztályban megindult a felkészülés. Persze nem mindenütt volt pihenő. Atlétáink és kosarazóink folyamatosan vesznek részt versenyeken. Jelenleg is tart a kosárlabda bajnokság. Atlétáink készülnek a fedett pályás Országos ifi és serdülő bajnokságra. Mi is részt veszünk a Body vidéki bajnokságán. És ami a fő, készül a TE labdarúgócsapata is a tavaszi bajnokságra.

– Ha már szóba került a foci. Hogyan áll az 8 helyeztük?

– Egyelőre még tartjuk a szintet. Am ha így marad a támogatás, lehet hogy játékos-

ink a bajnokságot szakadt cipőben kezdik. Sajnos a kénszertű áremelések nem kimélték a mezek, cipők, különböző segédeszközök árát. Ezen holmik ára olyan magas, hogy ha csak a Keretek vennék cipőt, akkor a játékosokat kellene megkérni arra, hogy vegyék meg maguknak a buszjegyet.

– Ilyen gondok mellett ön mit lát a labdarúgó csapatban. Van-e esély a tabella élén maradásra?

– Az eredmény önmagáért beszél. Első helyen vagyunk. Sikerült egy jó csapatot összekovácsolni. Az edző tudása legjavát adva dolgozik a hely megőrzésén. A játékosok pedig érzik, hogy szükség van rájuk. (Emlékeztető MTE 15 14 - 1 61:11 28p.)

– Újra éled a diák sportkörök szervezete. Milyen a kapcsolat velük?

– Valóban támogatjuk ezen kezdeményzéseket, bizonyos megkötésekkel.

Sajnos edzőink leterheltsége nem teszi lehetővé, hogy 14 éven aluli gyerekekkel foglalkozzunk. Tehát tervünk a következő: Az iskolák testnevelői készítsék fel a 14 éven alúkat. Így amikor középiskolába járnak, már nem nekünk kell alapdolgotat megmutatni. Hozzánk már úgy érkezzenek, hogy csak javítani szükségesen kell őket. Így tehát az általános iskolák testnevelő tanárai 6-8 éven keresztül foglalkozni tudnak a felfedezett tehetséggel.

– Beszélgetésünk vége felé közeledve. Milyen jövőjét látja a városi sportnak? Van rá igény?

– Ez nehéz kérdés. Szívem szerint minden, az utcán cselgő gyereket ide hívnék. Mindenki ismerje meg a sport szépségét és azt a szenvedést, ami elvezet a dobogó valamely fokához.

Azt kell mondanom, hogy egyre inkább van igény. Ma nem is a versenysport, de a hobby sport nagy teret hódított magának. Egyre többen futnak, kocognak. Sokan foglalkoznak a testépítéssel. A gyerekek pedig rúgják a focit. Aztán hozzá jönnek edzeni, ha nem is lesz belőlük élsportoló, de legalább tesznek azért valamit, hogy egészségesek maradjanak. Ha pedig ennyit sikerül elérnünk, akkor azt mondom: „Van igény a sportra”.

– Legyen ez a végszó! Bokodi Úr, sok sikert az MTE-nek!

Köszönöm a beszélgetést!  
Hrickó János

## MFC hírek

Január 20. Mohácson: PMSC II. – MFC 2:4. Nézők száma kb.: 100.

Január 27. Pécs. PMSC – MFC félbeszakadt havazás miatt. Lefújáskor az eredmény 4:0 a Pécs javára. A nézők száma kb.: 30 volt.

Az MFC februári hazai, és idegenbeli mérkőzései: február 3. (itthon) Bonyhád

február 6. (idegenben) Póstás

11. (it.) Gázmű  
13. (it.) Harkány  
17. (it.) MTE  
20. (id.) Bóly  
23. (it.) Szekszárd  
27. (it.) PVSZ  
március 6. helyosztó  
A kezdések időpontjáról folynak az egyeztetések.

## Dél-Dunántúli Galamb és Díszmadár Kiállítás

1993. február 20-21-én a Belvárosi Általános Iskola tornatermében. Nyitvatartás: Szombaton 8-17, vasárnap 8-16-ig.

**Tombolasorsolás! Nyeremények: galambok, papagájok, pinytyek.**

(Korábban mindhárman a Brodarics téri Ált. Isk. tanuló voltak.)

I. kcs. Fiúk: 1. Hirschinger Csaba (Brodarics), 2. Szabó István (Brodarics), 3. Babai János (Brodarics)

II-III. kcs.: 1. Felföldi Gábor (Brodarics), 2. Bús Gábor (Brodarics), 3. Erőss Zsolt (Brodarics)

A Brodarics téri Ált. Isk. versenyzőit két fiatal ígéretes tehetségű edző: **Mirkó Zoltán** és **Pazar Viktor** készítette fel kiváló, következetes, lelkiismeretes munkával. A két verseny szervezője és rendezője **Bánki Nándor** a Brodarics téri Ált. Isk. testnevelő tagozatának vezetője. Gratulálunk, remek munka volt!

A versenyek szponzora a MÖSZ Kft

Bosnyák Katalin

## MOHÁCSI HÍRLAP KÉTHETI KÖZLELETI ÚJSÁG

ISSN 1216-4062

\*\*\*\*

Lapkiadó és tulajdonos:  
Schindléné Menyhart  
Éva

Levelezési cím:  
Mohács, Pf. 73. 7701  
Telefon: 711/11-01  
Főszerkesztő:  
**Köveskúti Péter**  
A szerkesztőség állandó munkatársai:  
Antoni Andrea, Szaksz  
Éva,  
Totl Tivadar  
Nyomdai előkészítés:  
**GA & BI**  
Kiadványsszerkesztő  
Fotó- és  
Reklámügynökség

## Brodarics-hét- vége a város sportjában

Hajrá Brodarics! Bravó! Éljen! – zengett-zúgott két nap a Brodarics téri Általános Iskola tornaterme a hangorkán-tól és a tapsvihartól, amely még mindig az egyetlen fellegvára a sportnak városunkban. (A Sportcsarnok úgy látszik továbbra is csak megvalósulatlan álom, hiába gyarapszik örvendetesen a sportkedvelők tábora.)

Január 16-án került sor az asztalitenisz verseny megrendezésére. Tíz általános iskola, 86 versenyzője állt asztalhoz, alapos felkészültségről, harcos küzdőszellemről téve bizony-

ságot. Kemény leütések, pörgetések, hosszú labdamenetek adták meg a játék igazi szépségét. A színvonal a bírák véleménye szerint felülmúlta a legutóbbi megyei versenyt is.

Eredmények:

1. kcs. Fiú egyéni: 1. Tóth Gyula (Széchenyi), 2. Hum Imre (Széchenyi), 3. Nagy Zoltán (Geresdlak)

Lány egyéni: 1. Wermutweisz Mária (Brodarics), 2. Mazár Erika (Belváros), 3. Bérdi Katalin (Újmoahács)

2-3 kcs. Fiú csapat: 1. Brodarics 1. csapat, 2. Brodarics 2. csapat, 3. Újmoahács

Fiú egyéni: 1. Urbán Balázs (Brodarics), 2. Pálos Andor (Dunaszekcső), 3. Varga Krisztián (Bóly)

Leány csapat: 1. Brodarics 1. csapat, 2. Brodarics 2. csapat, 3. Dunaszekcső

## Építkezik, felújít... A BELFI Kft mindenben segít

Mohácson a Kossuth L. u. 72-ben. Tel./Fax: 711/11

### Nagykereskedelmi forgalmazásban:

- Horvát beltéri burkolólapok 20x20 cm 380 Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA
- Horvát fehér csempe 20x20 cm 350 Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA
- FALCO Fakombinát termékei minden méretben: laminált bútorlapok, faforgács lapok, CK betonyp lapok
- Fénystabil mezőgazdasági fólia 8,5 m, 12 m-es 105 Ft/kg + ÁFA

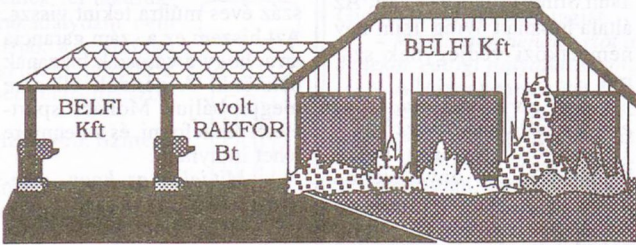
### Kiskereskedelmi forgalmazásban:

- Alapvető építőanyagok
- Kézi szerszámok, barkácsgépek
- VAPE zsírzógombok, „O” gyűrűk, bilincsek, sas-szegek
- Festékek, vegyiárúk
- Szalagparketták: tölgy-, akác-, bükk-, kőris fából (I. oszt., II. oszt., „C” minőségben)
- Hagyományos parketták: tölgy, kőris, bükk, akác
- LB-KNAUF csemperagasztók 35 Ft/kg áron

### Újmohácson

(Tel.: 39)

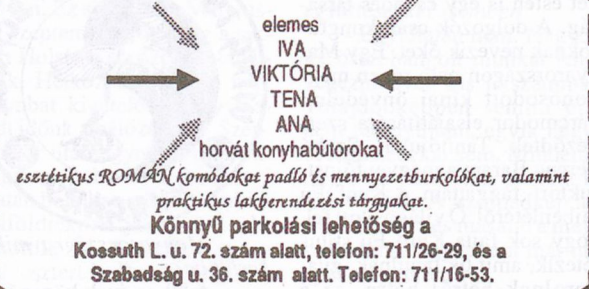
- Alapvető építőanyagok
  - A Belfi Kft teljes skálája
  - Műtrágyák, mezőgazdasági fóliák
  - Vízvezetékcsatlakozási anyagok, szerelvények
  - Edények, műszaki cikkek még 1992-es évi áron.
- Érkezett:**  
Asztalos minőségű 2"-os palló  
- olcsó 1"-os, 4m-esfenyő fűrészáru



Ön szebbé, kellemesebbé teheti lakását, ha

## BITTNER ÉS TÁRSAI

üzletében vásárol:



## GA & BJ

Kiadványszerkesztő  
Fotó- és  
Reklámügynökség  
7700 Mohács, Dózsa Gy.  
u. 10.  
Telefon: 711/17 - 33.



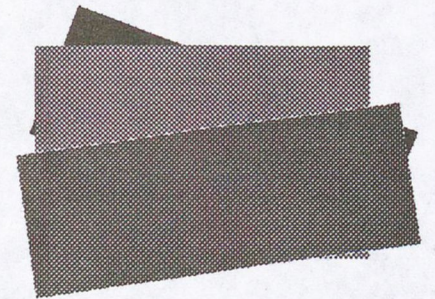
## Mohácsi Farostlemezyár RT

- álmennyezet készítéséhez,
- falburkoláshoz
- kárpitos munkához
- barkácsoláshoz
- tetőszigeteléshez
- bútorok készítéséhez
- épületasztalos munkákhoz

használjon FAROSTLEMEZT!

**MOFA**

Értékesítés kicsiben és nagyban  
Mintaboltból - raktárról  
7700 Mohács - Budapesti u. T.: 711/19-22



Mosogatógép -  
akció  
Európában!  
A legújabb  
modell  
Magyarországon  
is  
7 EXTRÁVAL!

SIEMENS



BÓLY-GÓ  
KFT

1. Kategóriájában a leghalkabb (53 dB)
2. Energiatakarékos program 50 °C 1,2 kWh
3. Analóg programkijelzés
4. Nyomógombos programkezelés
5. Aqua-Stop
6. Mindössze 20l vízfelhasználás
7. És az ára most csak...

## Marocco

építőanyag-értékesítés

a mindenkor legkedvezőbb áron.

F. kavics, f. homok, betongerendák, béléstestek, falazóanyagok, burkolóteglák, épületfa, lécz, deszka, cement, mész, mészhidrát, nyersbeton.

(Mixer-es kiszolgálással is.) BRAMAC-tetőcserepek, hungvelux-ablak, egyéb nyílászárók.

Egyéb építőanyagok megrendelhetők: hétfőtől péntekig 6 órától 16 óráig.

**Marocco KFT**

Mohács, Budapesti u. 33.  
Tel.: 711/28-40, Telex: 12-550,  
Fax: 711/28-45



Csavar  
aprocikék

Mohács,  
Szentháromság  
u. 6.

Alumínium létrák,  
szoba létrák,  
Dexion polcelemek.  
Világító  
reklámtáblák  
rendelés felvétele.  
Telefon: 27-10

## AUTÓSOK VÁLLALKOZÓK FIGYELEM!



Most már érdemes  
a szőlőhegyi SHELL kútnál tankolni!  
A motorbenzinek 50 fillérrel,

**a diesel olaj 2 Ft-al olcsóbb!**

Ezenkívül SHELL olajok nagy választékban és leértékelt nyugati autógumik kaphatók!

Gépmestert  
offszet és  
magasnyomó  
gépekre  
felvesszünk, illetve  
betanítunk!  
Jelentkezés  
munkanapokon:

FOR-PRINT  
nyomda Mohács,  
Dózsa Gy. u. 36.  
Tel.: 26-47



2 db új, támlás, fo-  
nott, ülőkés, vilá-  
gosszínű bárshék  
eladó.

Érdeklődni a  
711/25-09-es  
telefonszámon.

Készüljön fel az  
influenza járvány-  
ra, mézes Propo-  
lisszal, ÁFA-men-  
tesen. Ptacsekné,  
Mohács, Duna u.  
7. 12 és 20 óra kö-  
zött kapható, min-  
den nap.

4 ütemű Trabant kom-  
bit, vagy Limuzint vá-  
sárolnék. Sürgős!  
Ajánlatokat a Dózsa  
Gy. u-i fényképész-  
letbe kérünk

Alumínium csónakot  
vennék!  
Ugyanitt eladó 2 db 11  
kg-os gázpalack.  
Mohács, Baross u. 93.

Eladó egyszintes, ker-  
tes, összkomfortos  
társas ház. (3 szoba,  
önálló központi-fűtés)  
Mohács, Liliom. u.  
18.

Hímesházán 3 szoba-  
konyhás házrész el-  
adó. Présház, pince,  
melléképület, nagy  
kert van.

Érdeklődni: Mohács,  
Liliom u.18 vagy a  
72/71-581-es telefo-  
non.

Siemens nagyké-  
pernyős, (táv-  
irányítós) szí-  
nes TV és feke-  
te-fehér Videot-  
on TV eladó.  
Érd.: Mohács,  
Felszabadulás  
lkt. 12. fsz. 6.

Eladó IBM PC/XT (10  
Mhz, 360 kB FDD, 20  
MB HDD, Hercules mo-  
nitor). Érdeklődni: Pap Já-  
nos, Mohács, 11. Lajos u. 14.  
Hétköznap 18 óra után.

OPEMUS B fekete-  
fehér/szines nagyító-  
gép kedvező áron el-  
adó. Érd.: Mohács,  
Perényi u. 5. Tel.:  
711/13-09.

Mecalor típusú szo-  
bai oajkázán el-  
adó. Érd: Mohács,  
kulcsmásoló (új  
buszmegálló).

Belvárosi üzletben  
bármely termék forgal-  
mazását vállalom. Érd.:  
levélben „Bizományi ér-  
tékesítés” jellegre a  
szerkesztőségben.

Angol nyelvokta-  
tást, nyelvvizs-  
gára felkészít-  
ést vállalom.  
Telefon: 711/16-  
60. Böhm László

A Felszabadulás lkt.  
13-ban 12 m<sup>2</sup>-es üzlet-  
helyiség eladó vagy ki-  
adó.  
Érd.: Perényi u. 5.  
Tel.: 711/13-09.

7 szobás, központi fűt-  
és, garázsos, tetőtérbe-  
építéssel, (gázvezeték az  
udvarban), gyü-  
mölcsfákkal családi ház  
eladó. Csele patak u. 4.  
Üdülőtelep. Érdeklődni  
a helyszínen egész nap,  
vagy a Marcsi butikban  
9-17-ig.

Simson 51-es motorke-  
répár eladó. 300 n-ől  
szőlő, pince, présház fel-  
szereléssel eladó.

Érd.: Auth Gábor Mo-  
hács, Baross udvar  
(Terv tömb) 7 ép. II. em.  
6.